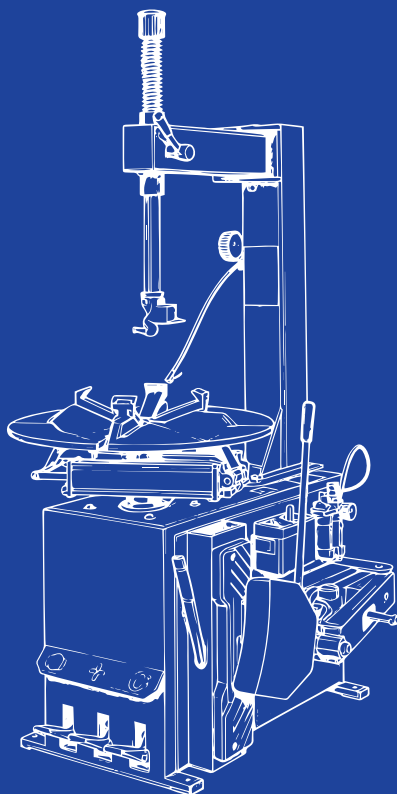


mrcartool[®]

TIRE CHANGER

USER MANUAL



mrcartool[®]

www.mrcartools.com

SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD

深圳市上佳汽车维修工具有限公司



 **www.mrcartools.com**

 **aftersale@mrcartools.com**

 **+86-755-27807580**

 **Unit 1303, Building 1, Runzhi R&D Center,
Bao'an, Shenzhen, China**
广东省深圳市宝安区润智研发中心1栋1303



MADE IN CHINA

EN	(Original Instructions)	1
DE	(Übersetzung der originalen Anweisungen)	10
FR	(Traduction des instructions originales)	19
ES	(Traducción de las instrucciones originales)	28
IT	(Traduzione delle istruzioni originali)	37

► Copyright Information

All rights reserved by SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of MRCARTOOL. The information contained herein is designed only for the use of this unit. MRCARTOOL is not responsible for any use of this information as applied to other units.

► Note

- Keep the manual near the machine at all times and ensure that all users have read it.
- Follow the instructions carefully to grant the machine a correct function and long service life.

► Introduction

THANK YOU FOR PURCHASING THIS TIRE CHANGER.

- This guide has been created to provide the owner and user with basic instructions for the correct use of the machine.
- Read this guide carefully before using the machine and follow the instructions given by this guide carefully to grant the machine a correct function, efficiency and a long service life.

INTENDED USE:

- This semi-automatic tire changer has been designed and manufactured specially for mounting and demounting tires onto/from rims.
- Any other use is to be considered incorrect and unreasonable. We will not hold responsibility for any damage caused from using of this tire changer for purposes other than those specified in this manual and therefore inappropriate, incorrect and unreasonable.

MAIN PARTS:

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| [A] Mounting bar; | [H] Foot pedal, Jaw holder control; |
| [B] Locking handle; | [I] Foot pedal, bead breaker control; |
| [C] Inflation gun; | [J] Crowbar; |
| [D] M/D head; | [K] Wheel support; |
| [E] Jaw; | [L] Bead breaker; |
| [F] Turntable; | [M] Water/oil separator; |
| [G] Foot pedal, turntable control; | [N] Vertical arm; |

TRANSPORTATION

The tire changer must be transported in its original packing and kept in the position shown on the package itself.

The packed machine should be moved by means of a forklift truck of suitable capacity.

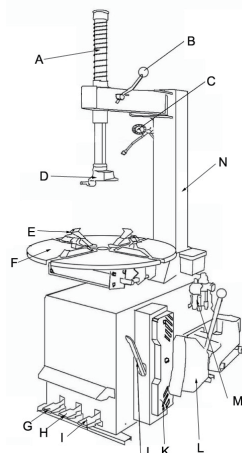


Fig. 1

UNPACKING

- Remove the protective cardboard and the plastic bag.
- Please refer to Fig. 1 to check if the equipment is in perfect condition, ensuring that no parts are damaged or missing.
- If in doubt, do not use the machine and contact your retailer.

► Installation

SPACE REQUIRED

The tire changer must be connected to the electric power supply and the compressed air system.

It is therefore advisable to install the machine near these power sources.

The place of installation must also provide at least the space shown below so as to allow all parts of the machine to operate correctly and without any restriction.

POSITIONING AND ASSEMBLY:

- Unscrew the pallet fixing screws and position the tire changer in the chosen place of installation.
- Unscrew the fixing screws from the arm support.
- Lift the arm and rest it on the arm support box, aligning it with the holes in which the screws were inserted.
- Retighten the fixing screws.

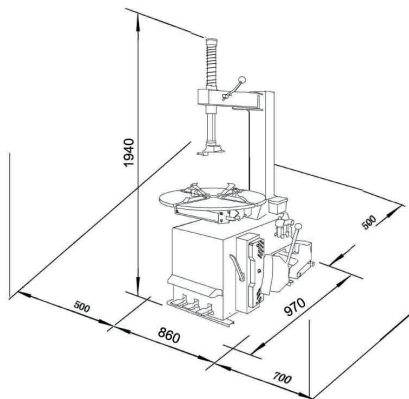


Fig. 2

ELECTRICAL CONNECTION

- Before making the connection, make sure the electrical system meets the requirement of the machine.
- Even small jobs done to the electrical system must be carried out by professionally qualified personnel.
- Steady state voltage: 0.9-1.1 of nominal voltage.
- Frequency: 0.99-1.01 of nominal frequency continuously; 0.98-1.02 short time.
- HVF: ≤ 0.02 .
- Site Operating Conditions:

[a] Altitude are not exceeding 1000m;

[b] Maximum ambient air temperature is +40°C, minimum ambient air temperature is not less than 0°C;

[c] Storage and transportation temperature range is -15°C to 40°C;

[d] The relative humidity does not exceed 50% at a maximum temperature of +40°C, higher relative humidity may be permitted at lower temperature (e.g. 90% @ 20°C);

[e] The splitter can be stored or transported under ambient temperatures between -25°C and +55°C.

[1] Connect the machine to the electric network with the protection device of under-voltage, over-voltage, which must be provided with line fuses, a good earth plate in compliance with regulations in force and it must be connected to an automatic circuit breaker with RCD setting set at 30 MA;

[2] Connect the machine to the compressed air system by means of the air connection. (Q) that protrudes from the rear section as shown in the diagram 12;

[3] Connect the machine to the electric network, which must be provided with line fuses and of a good earth plate in compliance with regulations in force;

[4] Moreover it must be connected to an automatic circuit breaker with RCD setting at 30mA.

► Technical Data

- | | | |
|--|--|--------------------------------------|
| ● External locking rim dimensions
10~22" | ● Table top rotation speed
7rpm | ● Motor power
0.75kW~1.1kW |
| ● Internal locking rim dimensions
12~24" | ● Bead breaker Force (10bar)
2500kg/5500LBS | ● Dimensions
970*770*900mm |
| ● Max. tire diameter
1000mm/39.4" | ● Working pressure
0.8Mpa | ● Net weight
175kg |
| ● Max. tire width
13" | ● Power supply voltage
110V/220V/380V, 50/60HZ | ● Working noise
<70dB |

► Operating

This section of the operating instructions explains the basic operation and use of the controls. All operators should thoroughly understand these instructions before using the machine to prevent damage to the machine and injury to those nearby.

TRIAL OPERATION

- To ensure safe operation, try to operate the machine several times without tire.
- The turntable should rotate clockwise when pedal G is pressed down.
- The turntable should rotate counterclockwise when pedal G is released.

NOTE: ▲

- If the turntable turns in opposite direction to that shown, reverse two of the wires in the plug.
- Pedal I is used to break the beads, which will return to its original position when pedal released.
- Foot pedal H is for control of the four jaws , which will close slowly when pedal is pressed again.
- Trigger the air gun to inflate tire.
- Do not use the machine until you have read and understood the entire manual and the warnings it provide.
- Before carrying out any operation, deflate the tire and take off all the wheel balancing weights.

The operation of the tire changer is divided into three parts:

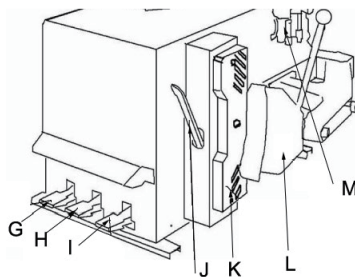


Fig. 3

[a] BREAKING THE BEAD

[b] TIRE DEMOUNTING

[c] TIRE MOUNTING

BREAKING THE BEAD

- Make sure that the tire is deflated.
- Put the tire against the wheel support on the right side of the tire changer.
- Position the bead breaker blade against the tire bead at distance of about 1cm from the rim.
- Press down the pedal to activate the bead breaker and release it when the blade has reached the end of its travel or in any case when the bead is broken.
- Rotate the tire slightly and repeat the operation around the entire circumference of the rim and from both sides until the bead is completely separated from rim.

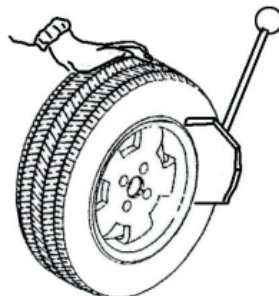


Fig. 4

TIRE DEMOUNTING

- Before any operation, remove the old wheel balancing weights and make sure that the tire is deflated.
- Use enough grease supplied (A) (or grease of similar type) onto the tire bead.
- Failure to use the grease supplied risks causing serious damage to the tire bead.

To lock the tire as follows according to the size:

Rims from 10 to 18 inches;

Position the clamps by pressing the pedal H down to its intermediate position;

Place the tire on the clamps and keeping the rim pressed down, press the pedal H as far as it will go.

MAKE SURE THAT THE RIM IS FIRMLY FIXED TO THE CLAMPS

Lower the mounting bar until the M/D head against the edge of the rim and lock it using the lever (K). The arm is locked in a vertical direction and the mounting head is moved to a distance of about 2mm from the rim.

NOTE: ▲

- Once the arm has been locked in a vertical direction, the mounting head must be moved away manually from the rim (about 2mm).

With the crowbar inserted between the bead and the front section of the mounting head, move the tire bead over the mounting head.

NOTE: ▲

- In order to avoid damaging the inner tube, if there is one, it is advisable to carry out this operation with the valve about 10cm to the right of the mounting head.
- Chains, bracelets, loose clothing or foreign objects in the vicinity of moving parts maybe cause a danger for the operator.

While the crowbar in this position, rotate the turntable clockwise by pressing down on pedal G until the tire is completely separated from the wheel rim.

Remove the inner tube if there is one and repeat the operation for the other bead.

TIRE MOUNTING

Before mounting the tire, check that the tire and the rim have the same diameter.

During rim mounting, never keep your hands under the tire.

For a correct locking operation set the tire exactly in the middle of turntable.

When working with rims of the same size, it is not necessary always to lock and unlock the mounting bar, just move the horizontal arm sideways with the mounting arm locked.

- Lubricate the tire beads with the special grease in order to avoid damaging them and to facilitate the mounting operations.
- Inspect the tire to check its condition.
- Move the tire so that the bead passes below the front section of the mounting head had is brought up against the edge of the rear section of the mounting head itself.
- Keep the tire bead pressed down into the wheel rim channel with your hands.
- Press down on the pedal G to rotate the turntable clockwise. Continue until you have covered the entire circumference of the wheel rim.
- Insert the inner tube (if there is one).
- Repeat the same operations to mount the ripper side of the tire.

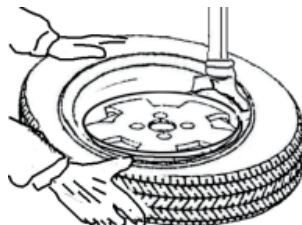


Fig. 5

► Inflating

The utmost attention should be paid when inflating the tires.

Keep strictly to the following instructions since the tire changer is NOT designed and built to protect the user (or anyone else in the vicinity of the machine if the tire bursts accidentally).



- A burst tire can cause serious injury or even death of the operator.
- Check carefully that the wheel rim and the tire are of the same size.
- Check the state of wear of the tire and that it has no defects before beginning the inflation stage.
- Inflate the tire with brief jets of air, checking the pressure frequently.
- All our tire changers are automatically limited to a maximum inflating pressure of 3.5 bar (51 psi) in any case never exceed the pressure recommended by the manufacturer.
- Keep your hands and body as far away as possible from the tire.

INFLATING TIRE WITH AIRLINE GAUGE

- Follow below instructions to inflate a tire.
- Connect the airline gauge fitting to the tire valve.
- Press the airline gauge trigger so as to inflate the tire with brief jets of air.
- Take care never to exceed the pressure indicated by the manufacturer.

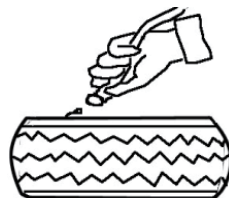


Fig. 6

► Maintenance

GENERAL WARNINGS

- Untrained person is not allowed to carry out maintenance work.
- Regular maintenance as described in the instructions for correct operation and long lifetime of the tire changer.
- If maintenance is not carried out regularly, the operation and reliability of the machine may be compromised, thus placing the operator and anyone else in the vicinity at risk.

Before carrying out any maintenance work, disconnect the electric and pneumatic supplies.

Moreover, it is necessary to break the bead load less 3-4 times in order to let the air in pressure go out the circuit.

Damaged parts must be replaced exclusively by expert personnel use the manufacturer's spare parts.

INFLATING TIRE WITH AIRLINE GAUGE

[a] Clean the turntable once a week with diesel fuel so as to prevent the formation of dirt, and grease the clamp sliding guides (Fig 7).

[b] After the first 20 days of work, retighten the clamp tightening screws and screws on the turntable slides (Fig 8).

[c] In the event of a loss of power, check that the drive belt is tight as follow:

Remove the left side body panel of the tire-changer by unscrewing the four fixing screws.

Tighten the drive belt by means of the special adjusting screw X on the motor support (Fig 9).

[d] If it is necessary to adjust the vertical arm locking plate because the tool doesn't lock or it doesn't rise from the rim of 2mm necessary for working, adjust nuts as shown in (Fig 10).

[e] For opening/closing clamps (see Fig 11) and proceed as follows:

- Remove the left side panel of the machine body by unscrewing the four fixing screws.
- Unscrew the silencer put on the pedal system, on the clamp opening /closing pedal.
- Clean by a jet of compressed air or, if damaged, replace by referring to the spare parts catalogue.

[f] For cleaning or replacing the silencer of bead breaker , see (Fig 12) and proceed as shown on previous point 1 and 3.

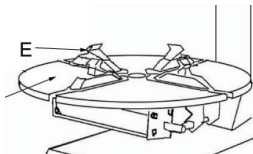


Fig. 7

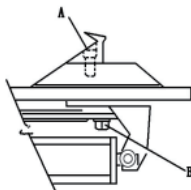


Fig. 8

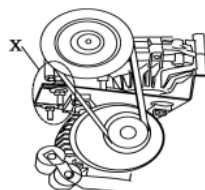


Fig. 9

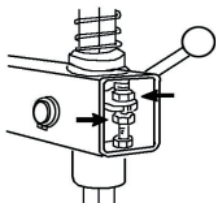


Fig. 10

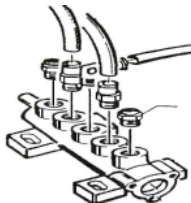


Fig. 11

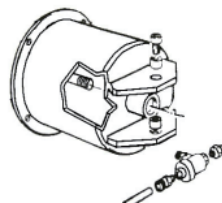


Fig. 12

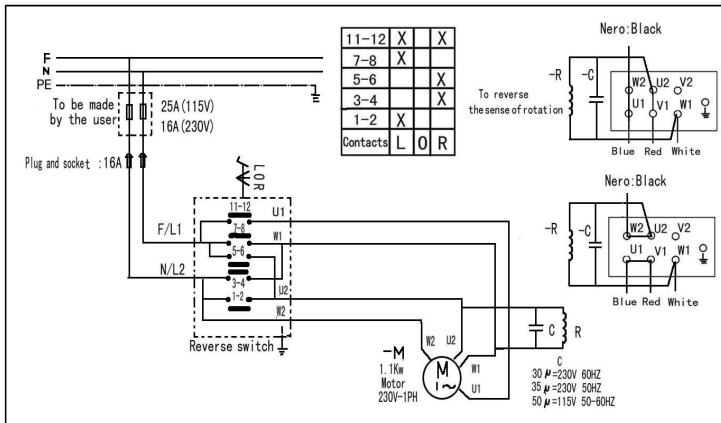
► Trouble Shooting

Turntable rotates only in one direction	
Reverse broken	Replace reverse
Turntable does not rotate	
Belt broken	Replace belt
Reverse broken	Replace reverse
Motor problem	Check for loose wires in motor plug or the socket replace motor.
Turntable locks while removing /mounting tires	
Belt loose	Adjust belt tension
Clamps slow to open/close	
Silencer clogged	Clean or replace silencer
Turntable does not lock the wheel rim correctly	
Clamps worn	Replace clamps
Turntable cylinder(s)defective	Replace cylinder gaskets
The tool touches the rim during the tire removing/mounting operations	
Locking plate incorrectly adjusted or defective	Adjust or replace locking plate
Turntable locking screw losses	Tighten screw
Bead breaker pedal and clamp opening/closing pedal lock out of position	

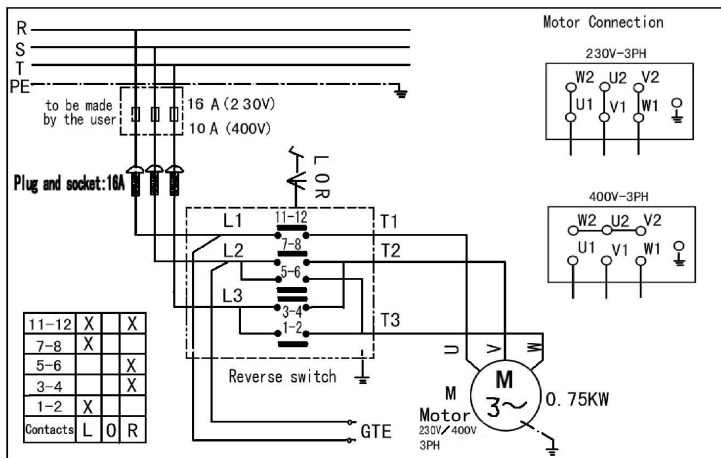
Return spring broken	Replace spring
Bead breaking operation difficult	
Silencer clogged	Clean or replace silencer
Bead breaker cylinder gaskets broaden	Replace gaskets

► Electric And Pneumatic Diagrams

115/230V-1PH



230V/400V-3PH



► **Warranty Service**

There are 2 years' warranty for MRCARTOOL product main unit and 1 year warranty for the accessories since the day the customers have received the product parcel.

► **Warranty Access**

- Repair or replace the equipment will be done according to the specific fault conditions.
- We guarantee that all replacement parts, accessories or equipment are brand new.
- When there is a product breakdown that can not be solved within 90 days, customer should provide video and pictures as proof, we will bear the freight cost and provide customer the accessories in need to replace. After receiving the product for more than 90 days, the customer shall bear the freight cost, we will provide the accessory for free to replace.

► **Not Covered Warranty**

- Items that come through the unofficial MRCARTOOL purchase channel.
- Product failure is caused by incorrect use of the product, use for other wrong purpose or human factors.

► Urheberrechtshinweis

Alle Rechte vorbehalten von SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von MRCARTOOL reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in irgendeiner Form oder mit irgend- welchen Mitteln, elektronisch, mechanisch, fotokopiert, aufgezeichnet oder anderweitig übertragen werden. Die hier enthaltenen Informationen sind ausschließlich für die Verwendung dieses Geräts bestimmt. MRCARTOOL ist nicht verantwortlich für die Verwendung dieser Informationen in Bezug auf andere Geräte.

► Hinweis

- Bewahren Sie das Handbuch immer in der Nähe der Maschine auf und stellen Sie sicher, dass alle Benutzer es gelesen haben.
- Befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig, um der Maschine eine korrekte Funktion und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

► Einführung

Vielen Dank für den Kauf dieses Reifenwechslers.

- Dieses Handbuch wurde erstellt, um dem Eigentümer und Benutzer grundlegende Anweisungen zur richtigen Verwendung der Maschine zu geben.
- Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Maschine verwenden, und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen genau, um der Maschine eine korrekte Funktion, Effizienz und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Dieser halbautomatische Reifenwechsler wurde speziell für das Montieren und Demontieren von Reifen auf/ von Felgen entwickelt und hergestellt.
- Jede andere Verwendung gilt als unzulässig und unvernünftig. Wir übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die durch die Verwendung dieses Reifenwechslers für andere Zwecke als die in diesem Handbuch angegebenen verursacht werden, und die daher unpassend, falsch und unvernünftig sind.

HAUPTTEILE:

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| [A] Montierbügel; | [H] Fußpedal, Backenhaltersteuerung; |
| [B] Verriegelungshebel; | [I] Fußpedal, Wulstbrechersteuerung; |
| [C] Inflationspistole; | [J] Montiereisen; |
| [D] M/D-Kopf; | [K] Radsupport; |
| [E] Backe; | [L] Wulstbrecher; |
| [F] Drehteller; | [M] Wasser-/Ölabscheider; |
| [G] Fußpedal, Drehtellersteuerung; | [N] Vertikaler Arm; |

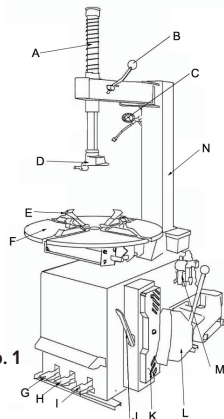


Abb. 1

TRANSPORT

Der Reifenwechsler muss in seiner Originalverpackung transportiert und in der auf der Verpackung angegebenen Position aufbewahrt werden.

Die verpackte Maschine sollte mit einem Gabelstapler mit geeigneter Tragfähigkeit bewegt werden.

AUSPACKEN

- Entfernen Sie den Schutzkarton und die Plastiktüte.
- Bitte siehe Abb. 1, um zu überprüfen, ob das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und keine Teile beschädigt oder fehlend sind.
- Im Zweifelsfall verwenden Sie die Maschine nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

► Installation

ERFORDERLICHER PLATZ

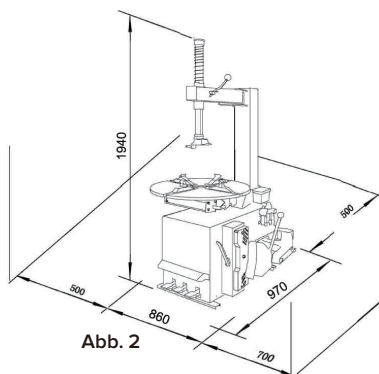
Der Reifenwechsler muss an die Stromversorgung und das Druckluftsystem angeschlossen werden.

Es wird daher empfohlen, die Maschine in der Nähe dieser Energiequellen zu installieren.

Der Installationsort muss außerdem mindestens den unten angegebenen Platz bieten, um sicherzustellen, dass alle Teile der Maschine korrekt und ohne Einschränkungen funktionieren.

Positionierung und Montage:

- Lösen Sie die Palettenbefestigungsschrauben und stellen Sie den Reifenwechsler am gewählten Installationsort auf.
- Lösen Sie die Befestigungsschrauben vom Armbereich.
- Heben Sie den Arm an und legen Sie ihn auf die Armstützkiste, sodass er mit den Löchern übereinstimmt, in denen die Schrauben eingesetzt wurden.
- Ziehen Sie die Befestigungsschrauben wieder fest.



ELEKTRISCHE ANSCHLUSS

- Stellen Sie vor dem Anschluss sicher, dass das elektrische System die Anforderungen der Maschine erfüllt.
- Auch kleinere Arbeiten am elektrischen System müssen von fachlich qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Dauerbetriebs-Spannung: 0,9-1,1 der Nennspannung.
- Frequenz: 0,99-1,01 der Nennfrequenz kontinuierlich; 0,98-1,02 kurzzeitig.
- HVF: $\leq 0,02$.
- Betriebsbedingungen vor Ort:

[a] Die Höhe überschreitet 1000 m nicht;

[b] Maximale Umgebungstemperatur +40°C, minimale Umgebungstemperatur nicht unter 0°C;

[c] Lagertemperatur- und Transportbereich: -15°C bis 40°C;

[d] Die relative Luftfeuchtigkeit überschreitet 50% bei einer maximalen Temperatur von +40°C, höhere relative Luftfeuchtigkeit kann bei niedrigerer Temperatur erlaubt sein (z. B. 90% bei 20°C);

[e] Der Spalter kann unter Umgebungstemperaturen von -25°C bis +55°C gelagert oder transportiert werden.

[1] Schließen Sie die Maschine an das Stromnetz mit einem Schutzgerät gegen Unterspannung und Überspannung an, das mit Leitungssicherungen, einer guten Erdplatte gemäß den geltenden Vorschriften ausgestattet sein muss und an einen automatischen Schutzschalter mit einem FI-Schutzschalter (RCD) mit einer Einstellung von 30 mA angeschlossen werden muss;

[2] Schließen Sie die Maschine an das Druckluftsystem über den Luftanschluss (Q) an, der aus dem hinteren Abschnitt herausragt, wie im Diagramm 12 gezeigt;

[3] Schließen Sie die Maschine an das Stromnetz an, das mit Leitungssicherungen und einer guten Erdplatte gemäß den geltenden Vorschriften ausgestattet sein muss;

[4] Darüber hinaus muss sie an einen automatischen Schutzschalter mit einer FI-Schutzschalter-Einstellung von 30 mA angeschlossen werden.

► Technische Daten

- | | | |
|---|---|--|
| • Äußere Befestigungsfelgendimensionen
10~22" | • Drehgeschwindigkeit des Tisches
7 U/min | • Motorleistung
0,75 kW~1,1 kW |
| • Innere Befestigungsfelgendimensionen
12~24" | • Wulstbrecherkraft (bei 10 bar)
2500kg/5500LBS | • Abmessungen
970*770*900mm |
| • Max. Reifendurchmesser
1000mm/39.4" | • Arbeitsdruck
0,8 MPa | • Nettogewicht
175kg |
| • Max. Reifenbreite
13" | • Versorgungsspannung
110V/220V/380V, 50/60HZ | • Betriebsgeräusch
<70dB |

► Betrieb

Dieser Abschnitt der Betriebsanleitung erklärt die grundlegende Bedienung und Verwendung der Steuerungen. Alle Bediener sollten diese Anweisungen gründlich verstehen, bevor sie die Maschine verwenden, um Schäden an der Maschine und Verletzungen von Personen in der Nähe zu vermeiden.

Probelauf

- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, betätigen Sie die Maschine mehrmals ohne Reifen.
- Der Drehteller sollte sich im Uhrzeigersinn drehen, wenn das Pedal G heruntergedrückt wird.
- Der Drehteller sollte sich gegen den Uhrzeigersinn drehen, wenn das Pedal G losgelassen wird.

HINWEIS: ▲

- Wenn sich der Drehteller in die entgegengesetzte Richtung dreht, tauschen Sie zwei der Drähte im Stecker aus.
- Pedal I wird zum Wulstbrechen verwendet und kehrt nach dem Loslassen in seine ursprüngliche Position zurück.

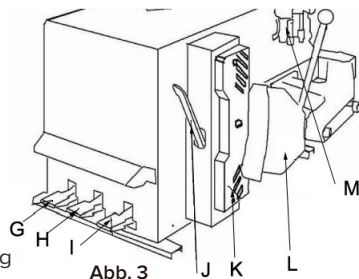


Abb. 3

- Fußpedal H steuert die vier Backen, die sich langsam schließen, wenn das Pedal erneut gedrückt wird.
- Betätigen Sie die Luftpistole, um den Reifen aufzupumpen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, bevor Sie das gesamte Handbuch gelesen und die darin enthaltenen Warnhinweise verstanden haben.
- Entleeren Sie vor jeder Operation den Reifen und entfernen Sie alle Radauswuchtgewichte.

Die Bedienung des Reifenwechslers ist in drei Teile unterteilt:

[a] Wulstbrechen

[b] Reifendemontage

[c] Reifenmontage

Wulstbrechen

- Stellen Sie sicher, dass der Reifen entleert ist.
- Stellen Sie den Reifen an den Radsupport auf der rechten Seite des Reifenwechslers.
- Positionieren Sie die Wulstbrecherklinge etwa 1 cm vom Felgenrand entfernt gegen den Reifenwulst.
- Drücken Sie das Pedal, um den Wulstbrecher zu aktivieren, und lassen Sie es wieder los, wenn die Klinge das Ende ihres Hubes erreicht hat oder in jedem Fall, wenn der Wulst gebrochen ist.
- Drehen Sie den Reifen leicht und wiederholen Sie die Operation rund um den gesamten Felgenumfang und von beiden Seiten, bis der Wulst vollständig von der Felge getrennt ist.

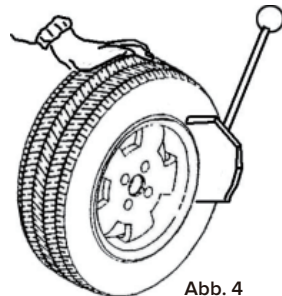


Abb. 4

Reifendemontage

- Entfernen Sie vor jeder Operation die alten Radauswuchtgewichte und stellen Sie sicher, dass der Reifen entleert ist.
- Tragen Sie ausreichend Fett (A) (oder Fett ähnlicher Art) auf den Reifenwulst auf.
- Das Versäumnis, das bereitgestellte Fett zu verwenden, kann zu schweren Schäden am Reifenwulst führen.

Um den Reifen entsprechend der Größe zu fixieren:

Felgen von 10 bis 18 Zoll.

Stellen Sie die Klemmen ein, indem Sie das Pedal H bis zur Zwischenposition herunterdrücken.

Legen Sie den Reifen auf die Klemmen und drücken Sie das Pedal H ganz herunter, während Sie die Felge nach unten drücken.

STELLEN SIE SICHER, DASS DIE FELGE FEST AN DEN KLEMMEN FIXIERT IST

Senken Sie den Montierbügel ab, bis der M/D-Kopf gegen den Rand der Felge stößt, und verriegeln Sie ihn mit dem Hebel (K). Der Arm wird in vertikaler Richtung verriegelt und der Montierkopf wird auf etwa 2 mm Abstand zur Felge bewegt.

HINWEIS: ▲

- Sobald der Arm in vertikaler Richtung verriegelt ist, muss der Montierkopf manuell von der Felge wegbewegt werden (ca. 2 mm).

Mit dem Montiereisen zwischen dem Wulst und dem vorderen Abschnitt des Montierkopfes eingeführt, bewegen Sie den Reifenwulst über den Montierkopf.

HINWEIS: ▲

- Um eine Beschädigung des Innenschlauchs zu vermeiden, falls vorhanden, wird empfohlen, diese Operation mit dem Ventil etwa 10 cm rechts vom Montierkopf durchzuführen.
- Ketten, Armbänder, lockere Kleidung oder Fremdkörper in der Nähe von beweglichen Teilen können eine Gefahr für den Bediener darstellen.

Während das Montiereisen in dieser Position ist, drehen Sie den Drehteller im Uhrzeigersinn, indem Sie das Pedal G herunterdrücken, bis der Reifen vollständig von der Felge getrennt ist.

Entfernen Sie den Innenschlauch, falls vorhanden, und wiederholen Sie die Operation für den anderen Wulst.

Reifenmontage

Überprüfen Sie vor der Montage des Reifens, dass der Reifen und die Felge denselben Durchmesser haben.

Halten Sie während der Felgenmontage niemals Ihre Hände unter den Reifen.

Für eine korrekte Fixierung des Reifens stellen Sie den Reifen genau in die Mitte des Drehtellers.

Wenn Sie mit Felgen der gleichen Größe arbeiten, ist es nicht immer notwendig, den Montierbügel zu verriegeln und zu entriegeln. Bewegen Sie einfach den horizontalen Arm seitlich, während der Montierarm verriegelt bleibt.

- Schmieren Sie die Reifenwülste mit dem speziellen Fett, um eine Beschädigung der Wülste zu vermeiden und die Montage zu erleichtern.
- Überprüfen Sie den Reifen, um seinen Zustand zu kontrollieren.
- Bewegen Sie den Reifen so, dass der Wulst unter den vorderen Abschnitt des Montierkopfes passt und gegen den Rand des hinteren Abschnitts des Montierkopfes gedrückt wird.
- Halten Sie den Reifenwulst mit den Händen in der Felgenrinne gedrückt.
- Drücken Sie das Pedal G, um den Drehteller im Uhrzeigersinn zu drehen. Fahren Sie fort, bis Sie den gesamten Umfang der Felge abgedeckt haben.
- Setzen Sie den Innenschlauch ein (falls vorhanden).
- Wiederholen Sie die gleichen Schritte, um die andere Seite des Reifens zu montieren.

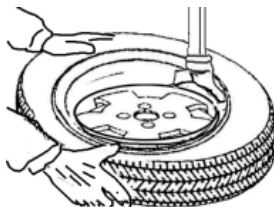


Abb. 5

► Aufpumpen

Höchste Vorsicht ist beim Aufpumpen der Reifen geboten.

Halten Sie sich strikt an die folgenden Anweisungen, da der Reifenwechsler nicht darauf ausgelegt ist, den Benutzer (oder andere Personen in der Nähe der Maschine) zu schützen, falls der Reifen versehentlich platzt.

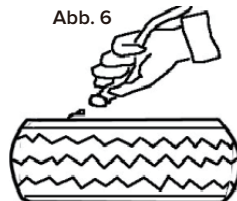


- Ein platzender Reifen kann schwere Verletzungen oder sogar den Tod des Bedieners verursachen.
- Überprüfen Sie sorgfältig, dass die Felge und der Reifen die gleiche Größe haben.
- Überprüfen Sie den Zustand des Reifens und stellen Sie sicher, dass er keine Mängel aufweist, bevor Sie mit dem Aufpumpen beginnen.
- Pumpen Sie den Reifen mit kurzen Luftstößen auf und überprüfen Sie dabei regelmäßig den Druck.
- Alle unsere Reifenwechsler sind automatisch auf einen maximalen Aufpumpdruck von 3,5 bar (51 psi) begrenzt. Überschreiten Sie auf keinen Fall den vom Hersteller empfohlenen Druck.
- Halten Sie Ihre Hände und Ihren Körper so weit wie möglich vom Reifen entfernt.

Reifen mit Luftdruckmesser aufpumpen

- Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um einen Reifen aufzupumpen.
- Schließen Sie den Luftdruckmesser an das Reifenventil an.
- Drücken Sie den Abzug des Luftdruckmessers, um den Reifen mit kurzen Luftstößen aufzupumpen.
- Achten Sie darauf, niemals den vom Hersteller angegebenen Druck zu überschreiten.

Abb. 6



► Wartung

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Ungeschulten Personen ist es nicht gestattet, Wartungsarbeiten durchzuführen.
- Führen Sie regelmäßige Wartung durch, wie in den Anweisungen beschrieben, um einen korrekten Betrieb und eine lange Lebensdauer des Reifenwechslers zu gewährleisten.
- Wenn die Wartung nicht regelmäßig durchgeführt wird, kann der Betrieb und die Zuverlässigkeit der Maschine beeinträchtigt werden, was das Risiko für den Bediener und andere Personen in der Nähe erhöht.

Bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, trennen Sie die elektrischen und pneumatischen Versorgungen.

Zudem ist es notwendig, den Wulst 3-4 Mal zu brechen, um den Luftdruck aus dem System abzulassen.

Beschädigte Teile müssen ausschließlich von fachkundigem Personal ersetzt werden; verwenden Sie die Ersatzteile des Herstellers.

AUFPUFEN DES REIFENS MIT LUFTDRUCKMESSER

[a] Reinigen Sie den Drehteller einmal pro Woche mit Dieselmotorkraftstoff, um die Bildung von Schmutz zu verhindern, und schmieren Sie die Gleitschienen der Klemmen (Abb. 7).

[b] Nach den ersten 20 Arbeitstagen ziehen Sie die Klemmschrauben und die Schrauben an den Drehtellerführungen (Abb. 8) nach.

[c] Im Falle eines Leistungsverlustes überprüfen Sie, ob der Antriebsriemen straff ist, wie folgt:

Entfernen Sie die linke Seitenverkleidung des Reifenwechslers, indem Sie die vier Befestigungsschrauben lösen.

Ziehen Sie den Antriebsriemen mit der speziellen Einstellschraube X am Motorträger (Abb. 9).

[d] Falls es notwendig ist, die Verriegelungsplatte des vertikalen Arms anzupassen, weil das Werkzeug nicht verriegelt oder sich nicht um die benötigten 2 mm vom Felgenrand entfernt, stellen Sie die Schrauben wie in (Abb. 10) gezeigt ein.

[e] Zum Öffnen/Schließen der Klemmen (siehe Abb. 11) gehen Sie wie folgt vor:

- Entfernen Sie die linke Seitenverkleidung des Maschinengehäuses, indem Sie die vier Befestigungsschrauben lösen.
- Lösen Sie den Schalldämpfer, der auf das Pedalsystem, auf das Pedal zum Öffnen/Schließen der Klemmen montiert ist.
- Reinigen Sie den Schalldämpfer mit einem Luftstrahl oder, wenn er beschädigt ist, ersetzen Sie ihn unter Bezugnahme auf den Ersatzteilkatalog.

[f] Zum Reinigen oder Ersetzen des Schalldämpfers des Wulstbrechers, siehe (Abb. 12) und verfahren Sie wie im vorherigen Punkt 1 und 3 beschrieben.

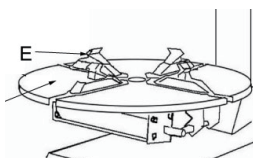


Abb. 7

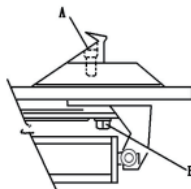


Abb. 8

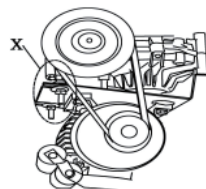


Abb. 9

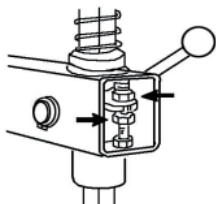


Abb. 10

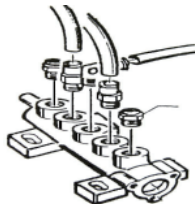


Abb. 11

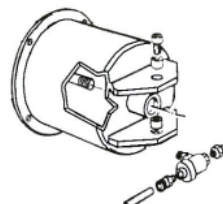


Abb. 12

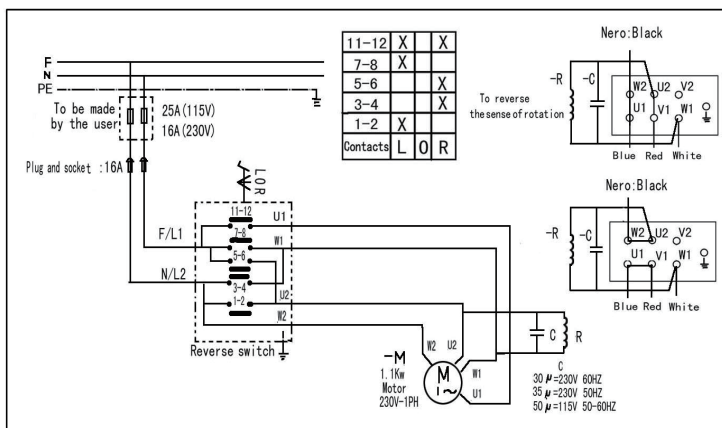
► Fehlerbehebung

Drehteller dreht sich nur in eine Richtung	
Rückwärts defekt	Rückwärts ersetzen
Drehteller dreht sich nicht	
Riemen defekt	Riemen ersetzen
Rückwärts defekt	Rückwärts ersetzen

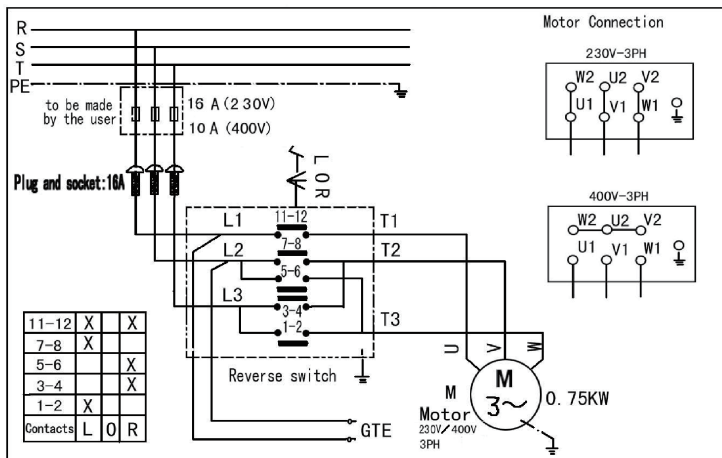
Motorproblem	Überprüfen Sie lose Kabel im Motorstecker oder in der Steckdose, Motor ersetzen.
Drehteller blockiert beim Reifenmontieren/-demontieren	
Riemen locker	Riemenspannung einstellen
Klemmen öffnen/schließen langsam	
Schalldämpfer verstopft	Schalldämpfer reinigen oder ersetzen
Drehteller fixiert die Felge nicht korrekt	
Klemmen abgenutzt	Klemmen ersetzen
Drehtellerzylinder defekt	Zylinderdichtungen ersetzen
Das Werkzeug berührt die Felge während der Reifenmontage/-demontage	
Verriegelungsplatte falsch eingestellt oder defekt	Verriegelungsplatte einstellen oder ersetzen
Drehteller-Verriegelungsschraube locker	Schraube anziehen
Pedal für Wulstbrecher und Pedal zum Öffnen/Schließen der Klemmen sind außer Position verriegelt	
Rückholfeder defekt	Feder ersetzen
Wulstbrecher-Betätigung schwerfällig	
Schalldämpfer verstopft	Schalldämpfer reinigen oder ersetzen
Dichtungen des Wulstbrecherzylinders aufgeweitet	Dichtungen ersetzen

► Elektrischer und pneumatischer Schaltplan

115/230 V – 1 Phase



230 V / 400 V – 3 Phasen



► Garantie

Die MRCARTOOL-Maschine hat Anspruch auf eine 2-jährige Garantie ab dem Tag des Eingangs beim Kunden. Das darin enthaltene Zubehör hat eine einjährige Gewährleistungsfrist ab dem Tag des Eingangs beim Kunden.

► Garantiemethode

- Reparieren oder ersetzen Sie das Produkt kostenlos entsprechend den spezifischen Fehlerbedingungen.
- Wir garantieren, dass alle ersetzten Teile, Zubehör oder Produkte brandneu sind.
- Wenn das Produkt innerhalb von 90 Tagen ausfällt, nachdem der Kunde das Produkt erhalten hat, stellen wir Video und Bilder zur Verfügung. Wenn das Produkt länger als 90-Tage erhalten wird, trägt der Kunde die entsprechenden Kosten, und wir stellen dem Kunden Ersatzteile zum kostenlosen Austausch zur Verfügung.

► Nicht abgedeckte Garantie

- Kauf von MRCARTOOL-Produkten über informelle Kanäle.
- Schäden, die durch Verwendung und Wartung verursacht werden, die nicht den Anforderungen des Produkthandbuchs entsprechen.

► Droits d'auteur

Tous droits réservés par SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de MRCARTOOL. Les informations contenues dans ce document sont destinées exclusivement à l'utilisation de cette unité. MRCARTOOL décline toute responsabilité quant à l'utilisation de ces informations sur d'autres unités.

► Remarque

- Gardez le manuel à proximité de la machine en tout temps et assurez-vous que tous les utilisateurs l'ont lu.
- Suivez attentivement les instructions pour garantir le bon fonctionnement de la machine et une longue durée de vie.

► Introduction

MERCI D'AVOIR ACHETÉ CE DÉMONTE-PNEU.

- Ce guide a été conçu pour fournir au propriétaire et à l'utilisateur des instructions de base pour l'utilisation correcte de la machine.
- Lisez attentivement ce guide avant d'utiliser la machine et suivez scrupuleusement les instructions fournies afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine, son efficacité et une longue durée de vie.

UTILISATION PRÉVUE :

- Ce démonte-pneu semi-automatique a été conçu et fabriqué spécialement pour le montage et le démontage des pneus sur/à partir des jantes.
- Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte et déraisonnable. Nous ne saurions être tenus responsables des dommages causés par l'utilisation de ce démonte-pneu à des fins autres que celles spécifiées dans ce manuel, et donc inappropriée, incorrecte ou déraisonnable.

PIÈCES PRINCIPALES :

- | | |
|---|---|
| [A] Barre de montage; | [H] Pédales, commande du support de mâchoire; |
| [B] Poignée de verrouillage; | [I] Pédales, commande du démonte-bande de roulement; |
| [C] Pistolet de gonflage; | [J] Pied-de-biche; |
| [D] Tête de montage/démontage; | [K] Support de roue; |
| [E] Mâchoire; | [L] Démonte-bande de roulement; |
| [F] Plateau tournant; | [M] Séparateur eau/huile; |
| [G] Pédales, commande du plateau tournant; | [N] Bras vertical; |

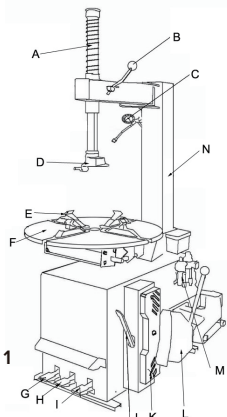


Fig. 1

TRANSPORT

Le démonte-pneu doit être transporté dans son emballage d'origine et maintenu dans la position indiquée sur l'emballage lui-même.

La machine emballée doit être déplacée à l'aide d'un chariot élévateur de capacité appropriée.

DÉBALLAGE

- Retirez le carton protecteur et le sac en plastique.
- Veuillez vous référer à la Fig. 1 pour vérifier si l'équipement est en parfait état, en vous assurant qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante.
- En cas de doute, n'utilisez pas la machine et contactez votre revendeur.

► Installation

ESPACE REQUIS

Le démonte-pneu doit être raccordé à l'alimentation électrique et au système d'air comprimé.

Il est donc conseillé d'installer la machine à proximité de ces sources d'énergie.

Le lieu d'installation doit également prévoir au minimum l'espace indiqué ci-dessous afin de permettre à toutes les parties de la machine de fonctionner correctement et sans aucune restriction.

POSITIONNEMENT ET ASSEMBLAGE :

- Dévissez les vis de fixation de la palette et placez le démonte-pneu à l'emplacement choisi pour l'installation.
- Dévissez les vis de fixation du support du bras.
- Soulevez le bras et reposez-le sur le boîtier de support du bras, en l'alignant avec les trous dans lesquels les vis étaient insérées.
- Revissez les vis de fixation.

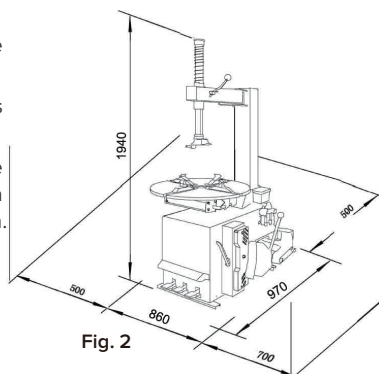


Fig. 2

CONNEXION ÉLECTRIQUE

- Avant d'effectuer la connexion, assurez-vous que le système électrique répond aux exigences de la machine.
- Même les travaux mineurs sur le système électrique doivent être réalisés par du personnel professionnellement qualifié.
- Tension en régime permanent : 0,9 à 1,1 de la tension nominale.
- Fréquence : 0,99 à 1,01 de la fréquence nominale en continu ; 0,98 à 1,02 sur une courte durée.
- HVF : $\leq 0,02$.
- Conditions de fonctionnement sur site :

[a] L'altitude ne doit pas dépasser 1000 m ;

[b] La température ambiante maximale est de +40 °C, la température ambiante minimale ne doit pas être inférieure à 0 °C ;

[c] La plage de température pour le stockage et le transport est de -15 °C à 40 °C ;

[d] L'humidité relative ne doit pas dépasser 50 % à une température maximale de +40 °C, une humidité relative plus élevée peut être admise à une température plus basse (par ex. 90 % à 20 °C) ;

[e] Le séparateur peut être stocké ou transporté à des températures ambiantes comprises entre -25 °C et +55 °C.

[1] Connectez la machine au réseau électrique avec un dispositif de protection contre les sous-tensions et les surtensions, qui doit être équipé de fusibles de ligne, d'une bonne prise de terre conforme à la réglementation en vigueur, et relié à un disjoncteur automatique avec réglage DDR à 30 mA ;

[2] Connectez la machine au système d'air comprimé au moyen de la connexion d'air (Q) qui dépasse de la partie arrière, comme indiqué dans le schéma 12 ;

[3] Connectez la machine au réseau électrique, qui doit être équipé de fusibles de ligne et d'une bonne prise de terre conforme à la réglementation en vigueur ;

[4] De plus, elle doit être reliée à un disjoncteur automatique avec réglage DDR à 30 mA.

► Données techniques

- | | | |
|---|---|---|
| ● Dimensions des jantes à verrouillage externe
10~22" | ● Vitesse de rotation du plateau
7 tr/min | ● Puissance du moteur
0,75 kW~1,1 kW |
| ● Dimensions des jantes à verrouillage interne
12~24" | ● Force du démonte-bande de roulement (10 bar)
2500kg/5500LBS | ● Dimensions
970*770*900mm |
| ● Diamètre maximal du pneu
1000mm/39.4" | ● Pression de travail
0,8 MPa | ● Poids net
175kg |
| ● Largeur maximale du pneu
13" | ● Tension d'alimentation
110V/220V/380V, 50/60HZ | ● Niveau sonore de fonctionnement
<70dB |

► Fonctionnement

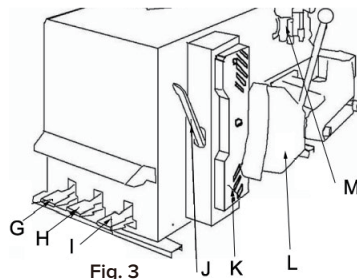
Cette section du manuel d'utilisation explique le fonctionnement de base et l'utilisation des commandes. Tous les opérateurs doivent bien comprendre ces instructions avant d'utiliser la machine afin de prévenir tout dommage à la machine et toute blessure des personnes à proximité.

ESSAI DE FONCTIONNEMENT

- Pour garantir un fonctionnement sûr, essayez de faire fonctionner la machine plusieurs fois sans pneu.
- Le plateau tournant doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre lorsque la pédale G est enfoncée.
- Le plateau tournant doit tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque la pédale G est relâchée.

REMARQUE: ▲

- Si le plateau tournant tourne dans le sens opposé à celui indiqué, inversez deux des fils dans la fiche.
- La pédale I sert à démonter les bandes de roulement, et revient à sa position initiale lorsque la pédale est relâchée.



- La pédale H contrôle les quatre mâchoires, qui se referment lentement lorsque la pédale est à nouveau enfoncée.
- Actionnez le pistolet à air pour gonfler le pneu.
- N'utilisez pas la machine tant que vous n'avez pas lu et compris l'intégralité du manuel et les avertissements qu'il contient.
- Avant d'effectuer toute opération, dégonflez le pneu et retirez tous les poids d'équilibrage de la roue.

Le fonctionnement du démonte-pneu est divisé en trois parties :

[a] DÉMONTAGE DU BOURRELET

[b] DÉMONTAGE DU PNEU

[c] MONTAGE DU PNEU

DÉMONTAGE DU BOURRELET

- Assurez-vous que le pneu est dégonflé.
- Placez le pneu contre le support de roue situé du côté droit du démonte-pneu.
- Positionnez la lame du démonte-bande de roulement contre le bourrelet du pneu à une distance d'environ 1 cm de la jante.
- Enfoncez la pédale pour actionner le démonte-bande et relâchez-la lorsque la lame a atteint la fin de sa course ou, en tout cas, lorsque le bourrelet est démonté.
- Faites pivoter légèrement le pneu et répétez l'opération sur toute la circonférence de la jante et des deux côtés jusqu'à ce que le bourrelet soit complètement séparé de la jante.

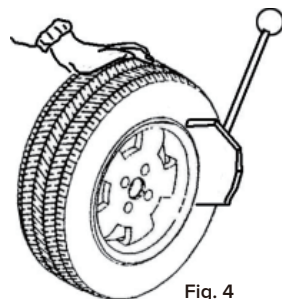


Fig. 4

DÉMONTAGE DU PNEU

- Avant toute opération, retirez les anciens poids d'équilibrage de la roue et assurez-vous que le pneu est dégonflé.
- Appliquez suffisamment de graisse fournie (A) (ou une graisse de type similaire) sur le bourrelet du pneu.

Le fait de ne pas utiliser la graisse fournie risque de provoquer de graves dommages au bourrelet du pneu.

Pour verrouiller le pneu comme suit selon la taille :

Jantes de 10 à 18 pouces ;

Positionnez les pinces en enfonçant la pédale H jusqu'à sa position intermédiaire ;

Placez le pneu sur les pinces et, en maintenant la jante enfoncée, enfoncez la pédale H au maximum.

ASSUREZ-VOUS QUE LA JANTE EST FERMEMENT FIXÉE AUX PINCES

Abaissez la barre de montage jusqu'à ce que la tête de montage/démontage (M/D) soit contre le bord de la jante et verrouillez-la à l'aide du levier (K). Le bras est verrouillé en position verticale et la tête de montage est déplacée à une distance d'environ 2 mm de la jante.

REMARQUE: ▲

- Une fois le bras verrouillé en position verticale, la tête de montage doit être écartée manuellement de la jante (environ 2 mm).

Avec le pied-de-biche inséré entre le bourrelet et la partie avant de la tête de montage, faites passer le bourrelet du pneu par-dessus la tête de montage.

REMARQUE: ▲

- Afin d'éviter d'endommager la chambre à air, le cas échéant, il est conseillé d'effectuer cette opération avec la valve située à environ 10 cm à droite de la tête de montage.
- Les chaînes, bracelets, vêtements amples ou objets étrangers à proximité des pièces mobiles peuvent présenter un danger pour l'opérateur.

Avec le pied-de-biche dans cette position, faites tourner le plateau dans le sens des aiguilles d'une montre en enfonçant la pédale G jusqu'à ce que le pneu soit complètement séparé de la jante.

Retirez la chambre à air s'il y en a une et répétez l'opération pour l'autre bourrelet.

MONTAGE DU PNEU

Avant de monter le pneu, vérifiez que le pneu et la jante ont le même diamètre.

Lors du montage sur la jante, ne gardez jamais les mains sous le pneu.

Pour un verrouillage correct, positionnez le pneu exactement au centre du plateau tournant.

Lorsqu'on travaille avec des jantes de même taille, il n'est pas toujours nécessaire de verrouiller et déverrouiller la barre de montage ; il suffit de déplacer le bras horizontal sur le côté avec le bras de montage verrouillé.

- Lubrifiez les bourrelets du pneu avec la graisse spéciale afin d'éviter de les endommager et de faciliter les opérations de montage.
- Inspectez le pneu pour vérifier son état.
- Déplacez le pneu de manière à ce que le bourrelet passe sous la partie avant de la tête de montage et soit rapproché du bord de la partie arrière de la tête de montage.
- Maintenez le bourrelet du pneu enfoncé dans la gorge de la jante avec vos mains.
- Enfoncez la pédale G pour faire tourner le plateau dans le sens des aiguilles d'une montre. Continuez jusqu'à avoir couvert toute la circonférence de la jante.
- Insérez la chambre à air (si présente).
- Répétez les mêmes opérations pour monter l'autre côté du pneu.

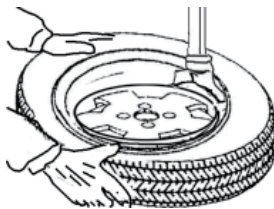


Fig. 5

► Gonflage

Une attention maximale doit être portée lors du gonflage des pneus.

Respectez strictement les instructions suivantes, car le démonte-pneu n'est PAS conçu ni construit pour protéger l'utilisateur (ou toute autre personne à proximité de la machine) en cas d'éclatement accidentel du pneu.

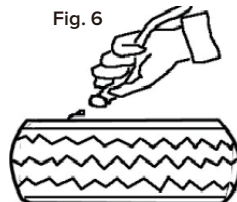


- Un pneu éclaté peut provoquer de graves blessures, voire la mort de l'opérateur.
- Vérifiez soigneusement que la jante et le pneu ont la même taille.
- Vérifiez l'état d'usure du pneu et qu'il ne présente aucun défaut avant de commencer le gonflage.
- Gonflez le pneu par de brèves impulsions d'air, en contrôlant fréquemment la pression.
- Tous nos démonte-pneus sont automatiquement limités à une pression maximale de gonflage de 3,5 bar (51 psi) ; en aucun cas, ne dépassez la pression recommandée par le fabricant.
- Gardez vos mains et votre corps aussi loin que possible du pneu.

CONFLAGE DU PNEU AVEC MANOMÈTRE À AIR

- Suivez les instructions ci-dessous pour gonfler un pneu.
- Connectez le raccord du manomètre à la valve du pneu.
- Appuyez sur la gâchette du manomètre pour gonfler le pneu par de brèves impulsions d'air.
- Veillez à ne jamais dépasser la pression indiquée par le fabricant.

Fig. 6



► Entretien

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- Les personnes non qualifiées ne sont pas autorisées à effectuer des travaux d'entretien.
- Un entretien régulier, tel que décrit dans les instructions, est nécessaire pour le bon fonctionnement et la longue durée de vie du démonte-pneu.
- Si l'entretien n'est pas effectué régulièrement, le fonctionnement et la fiabilité de la machine peuvent être compromis, mettant ainsi en danger l'opérateur et toute personne à proximité.

Avant d'effectuer tout travail d'entretien, débranchez les alimentations électrique et pneumatique.

De plus, il est nécessaire de démonter le bourrelet 3 à 4 fois afin de permettre à l'air sous pression de s'échapper du circuit.

Les pièces endommagées doivent être remplacées exclusivement par du personnel expert utilisant des pièces de rechange du fabricant.

CONFLAGE DU PNEU AVEC MANOMÈTRE À AIR

[a] Nettoyez le plateau tournant une fois par semaine avec du carburant diesel afin de prévenir la formation de saleté, et graissez les guides coulissants des pinces (Fig. 7).

[b] Après les 20 premiers jours de fonctionnement, resserrez les vis de serrage des pinces et les vis des glissières du plateau tournant (Fig. 8).

[c] En cas de perte de puissance, vérifiez que la courroie d'entraînement est bien tendue comme suit :

Retirez le panneau latéral gauche du démonte-pneu en dévissant les quatre vis de fixation.

Tendez la courroie d'entraînement à l'aide de la vis de réglage spéciale X sur le support du moteur (Fig. 9).

[d] Si nécessaire, ajustez la plaque de verrouillage du bras vertical lorsque l'outil ne se verrouille pas ou ne se soulève pas de 2 mm par rapport à la jante, comme requis pour le fonctionnement ; ajustez les écrous comme indiqué à la Fig. 10.

[e] Pour l'ouverture/fermeture des pinces (voir Fig. 11), procédez comme suit :

- Retirez le panneau latéral gauche du corps de la machine en dévissant les quatre vis de fixation.
- Dévissez le silencieux situé sur le système de pédale, sur la pédale d'ouverture/fermeture des pinces.
- Nettoyez-le à l'aide d'un jet d'air comprimé ou, s'il est endommagé, remplacez-le en vous référant au catalogue des pièces de rechange.

[f] Pour le nettoyage ou le remplacement du silencieux du démonte-bande, voir (Fig. 12) et procédez comme indiqué aux points 1 et 3 précédents.

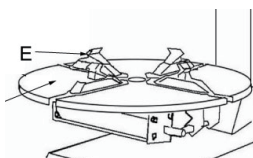


Fig. 7

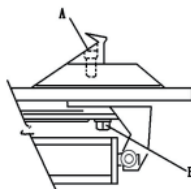


Fig. 8

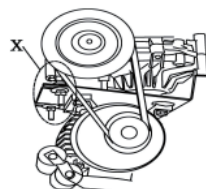


Fig. 9

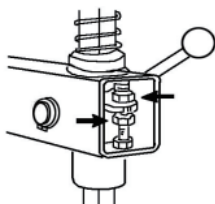


Fig. 10

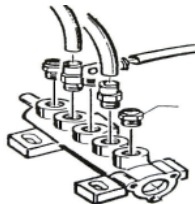


Fig. 11

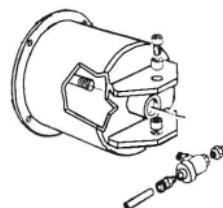


Fig. 12

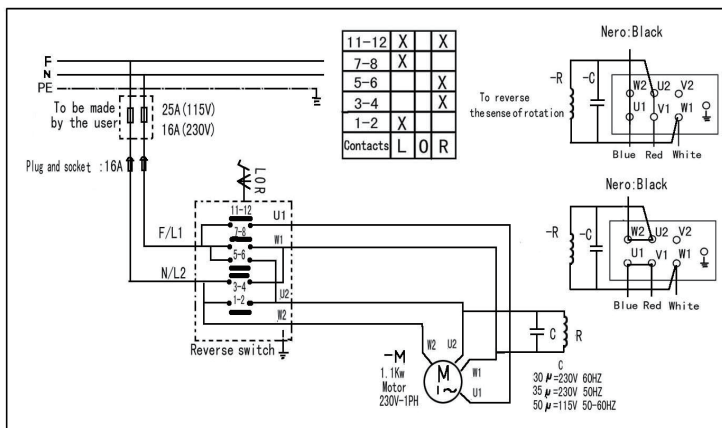
► Dépannage

Le plateau tournant ne tourne que dans un seul sens	
Inversion défectueuse	Remplacez l'inversion
Le plateau tournant ne tourne pas	
Courroie cassée	Remplacez la courroie
Inversion défectueuse	Remplacez l'inversion
Problème de moteur	Vérifiez les fils desserrés dans la fiche ou la prise du moteur, remplacez le moteur.
Le plateau tournant se bloque lors du montage/démontage des pneus	
Courroie détendue	Ajustez la tension de la courroie

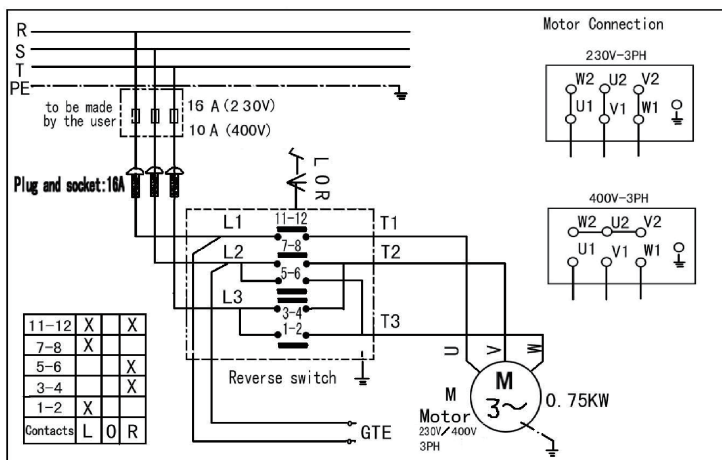
Les pinces s'ouvrent/ferment lentement	
Silencieux bouché	Nettoyez ou remplacez le silencieux
Le plateau tournant ne verrouille pas correctement la jante	
Pinces usées	Remplacez les pinces
Cylindre(s) du plateau tournant défectueux	Remplacez les joints des cylindres
L'outil touche la jante lors des opérations de montage/démontage du pneu	
Plaque de verrouillage mal réglée ou défectueuse	Ajustez ou remplacez la plaque de verrouillage
Vis de verrouillage du plateau desserrée	Serrez la vis
La pédale du démonte-bande et la pédale d'ouverture/fermeture des pinces sont désalignées	
Ressort de rappel cassé	Remplacez le ressort
Opération de démontage du bourrelet difficile	
Silencieux bouché	Nettoyez ou remplacez le silencieux
Joints du cylindre du démonte-bande élargis	Remplacez les joints

► Schémas électrique et pneumatique

115/230 V – 1 phase



230/400 V – 3 phases



► Garantie

Votre appareil MRCARTOOL a une période de garantie de 2 ans à compter de la date de réception. Les accessoires qu'il contient ont d'une période de garantie de 1 an à compter de la date de réception par le client.

► Mise en œuvre de garantie

- Réparez ou remplacez gratuitement le produit en fonction de la situation de panne spécifique.
- Nous garantissons que toutes les pièces, accessoires ou produits remplacés sont neufs.
- Si le produit tombe en panne dans les 90 jours suivant la réception du produit par le client et vous fournissez une vidéo et des images montrant la situation, nous prendrons en charge les frais de transport et fournirons les accessoires correspondants pour que le client pourra les remplacer gratuitement. Après avoir reçu le produit pendant plus de 90 jours, le client paye le coût correspondant des frais de transport et nous fournissons des accessoires gratuits.

► Garantie non couverte

- Achat des produits MRCARTOOL par des voies non officielles.
- Dommages causés par une utilisation et/ou un entretien qui ne conforment pas aux exigences du mode d'emploi du produit.

► Información de derechos de autor

Todos los derechos reservados por SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. No se permite la reproducción, almacenamiento en un sistema de recuperación ni la transmisión de esta publicación, ya sea en forma electrónica, mecánica, fotocopiada, grabada u otro medio, sin el permiso previo por escrito de MRCARTOOL. La información aquí contenida está diseñada únicamente para el uso de esta unidad. MRCARTOOL no se hace responsable por el uso de esta información en otras unidades.

► Nota

- Mantenga el manual cerca de la máquina en todo momento y asegúrese de que todos los usuarios lo hayan leído.
- Siga las instrucciones cuidadosamente para garantizar el correcto funcionamiento de la máquina y una larga vida útil.

► Introducción

GRACIAS POR ADQUIRIR ESTE CAMBIADOR DE NEUMÁTICOS.

- Esta guía ha sido creada para proporcionar al propietario y al usuario instrucciones básicas para el uso correcto de la máquina.
- Lea esta guía cuidadosamente antes de utilizar la máquina y siga las instrucciones indicadas para garantizar un funcionamiento correcto, eficiencia y una larga vida útil de la máquina.

USO PREVISTO:

- Este cambiador de neumáticos semiautomático ha sido diseñado y fabricado especialmente para montar y desmontar neumáticos sobre/de llantas.
- Cualquier otro uso se considerará incorrecto e inapropiado. No nos responsabilizamos de los daños ocasionados por el uso de este cambiador de neumáticos para fines distintos a los especificados en este manual y, por lo tanto, inapropiados, incorrectos e irracionales.

PARTES PRINCIPALES:

[A] Barra de montaje;

[B] Manija de bloqueo;

[C] Pistola de inflado;

[D] Cabezal de montaje/desmontaje (M/D);

[E] Mandíbula;

[F] Plato giratorio;

[G] Pedal de pie, control del plato giratorio;

[H] Pedal de pie, control del soporte de la mandíbula;

[I] Pedal de pie, control del rompedor de talón;

[J] Palanca;

[K] Soporte de rueda;

[L] Rompedor de talón;

[M] Separador de agua/aceite;

[N] Brazo vertical;

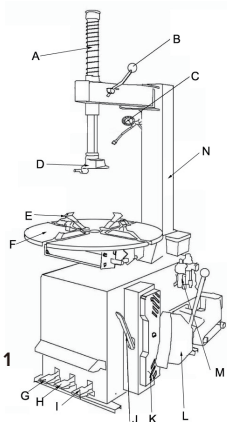


Fig. 1

TRANSPORTE

El cambiador de neumáticos debe transportarse en su embalaje original y mantenerse en la posición indicada en el propio paquete.

La máquina embalada debe moverse mediante un montacargas con la capacidad adecuada.

DESEMPAQUE

- Retire el cartón protector y la bolsa de plástico.
- Consulte la Fig. 1 para comprobar si el equipo está en perfectas condiciones, asegurándose de que ninguna pieza esté dañada o falte.
- En caso de duda, no utilice la máquina y contacte con su distribuidor.

► Instalación

ESPACIO REQUERIDO

El cambiador de neumáticos debe conectarse a la alimentación eléctrica y al sistema de aire comprimido.

Por lo tanto, es recomendable instalar la máquina cerca de estas fuentes de energía.

El lugar de instalación también debe proporcionar al menos el espacio que se muestra a continuación para permitir que todas las partes de la máquina funcionen correctamente y sin restricciones.

COLOCACIÓN Y MONTAJE:

- Desatornille los tornillos de fijación del palé y coloque el cambiador de neumáticos en el lugar de instalación elegido.
- Desatornille los tornillos de fijación del soporte del brazo.
- Levante el brazo y apóyelo sobre la caja del soporte del brazo, alineándolo con los agujeros en los que se insertaron los tornillos.
- Vuelva a apretar los tornillos de fijación.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Antes de realizar la conexión, asegúrese de que el sistema eléctrico cumpla con los requisitos de la máquina.
- Incluso los trabajos menores realizados en el sistema eléctrico deben ser llevados a cabo por personal profesionalmente calificado.
- Voltaje en estado estable: 0,9-1,1 del voltaje nominal.
- Frecuencia: 0,99-1,01 de la frecuencia nominal de manera continua; 0,98-1,02 por tiempo corto.
- HVF: $\leq 0,02$.
- Condiciones de funcionamiento en el sitio:

[a] La altitud no debe superar los 1000 m;

[b] La temperatura máxima del aire ambiente es de +40°C, la temperatura mínima del aire ambiente no debe ser inferior a 0°C;

[c] El rango de temperatura para almacenamiento y transporte es de -15°C a 40°C;

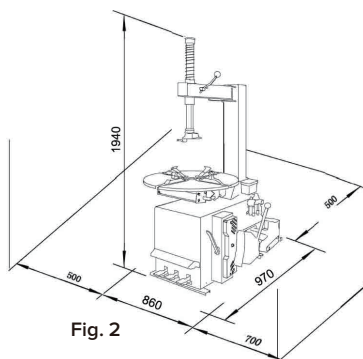


Fig. 2

[d] La humedad relativa no debe superar el 50% a una temperatura máxima de +40°C; se puede permitir una humedad relativa mayor a temperaturas más bajas (por ejemplo, 90% a 20°C);

[e] El divisor puede almacenarse o transportarse bajo temperaturas ambientales entre -25°C y +55°C.

[1] Conecte la máquina a la red eléctrica con un dispositivo de protección contra bajo voltaje y sobrevoltaje, que debe estar provisto de fusibles de línea, una buena toma de tierra conforme a la normativa vigente y debe conectarse a un interruptor automático con protección diferencial (RCD) ajustado a 30 mA;

[2] Conecte la máquina al sistema de aire comprimido mediante la conexión de aire (Q) que sobresale de la parte trasera, como se muestra en el diagrama 12;

[3] Conecte la máquina a la red eléctrica, que debe estar provista de fusibles de línea y de una buena toma de tierra conforme a la normativa vigente;

[4] Además, debe conectarse a un interruptor automático con protección diferencial (RCD) ajustado a 30 mA.

► Datos Técnicos

- | | | |
|---|--|---|
| ● Dimensiones de llanta para bloqueo externo
10~22" | ● Velocidad de rotación del plato
7 rpm | ● Potencia del motor
0,75 kW~1,1 kW |
| ● Dimensiones de llanta para bloqueo interno
12~24" | ● Fuerza del rompedor de talón (10 bar)
2500kg/5500LBS | ● Dimensiones
970*770*900mm |
| ● Diámetro máximo del neumático
1000mm/39.4" | ● Presión de trabajo
0,8 MPa | ● Peso neto
175kg |
| ● Ancho máximo del neumático
13" | ● Voltaje de alimentación
110V/220V/380V, 50/60HZ | ● Ruido de trabajo
<70dB |

► Funcionamiento

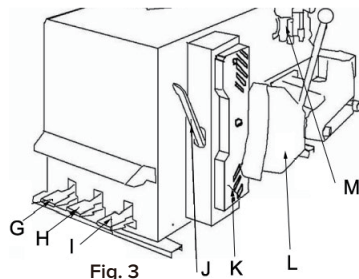
Esta sección del manual de instrucciones explica la operación básica y el uso de los controles. Todos los operadores deben comprender completamente estas instrucciones antes de utilizar la máquina para evitar daños a la máquina y lesiones a las personas cercanas.

OPERACIÓN DE PRUEBA

- Para garantizar un funcionamiento seguro, intente operar la máquina varias veces sin neumático.
- El plato giratorio debe girar en sentido horario cuando se presiona el pedal G.
- El plato giratorio debe girar en sentido antihorario cuando se libera el pedal G.

NOTA: ▲

- Si el plato giratorio gira en dirección opuesta a la indicada, invierta dos de los cables en el enchufe.
- El pedal I se utiliza para romper los talones, los cuales volverán a su posición original al soltar el pedal.



- El pedal H controla las cuatro mandíbulas, que se cerrarán lentamente al presionar nuevamente el pedal.
- Accione la pistola de aire para inflar el neumático.
- No utilice la máquina hasta haber leído y comprendido todo el manual y las advertencias que proporciona.
- Antes de realizar cualquier operación, desinfele el neumático y retire todos los pesos de equilibrado de la rueda.

El funcionamiento del cambiador de neumáticos se divide en tres partes:

[a] ROMPER EL TALÓN

[b] DESMONTAJE DEL NEUMÁTICO

[c] MONTAJE DEL NEUMÁTICO

ROMPER EL TALÓN

- Asegúrese de que el neumático esté desinflado.
- Coloque el neumático contra el soporte de rueda en el lado derecho del cambiador de neumáticos.
- Coloque la cuchilla del rompedor de talón contra el talón del neumático a una distancia de aproximadamente 1 cm de la llanta.
- Presione el pedal para activar el rompedor de talón y suéltelo cuando la cuchilla haya llegado al final de su recorrido o, en cualquier caso, cuando el talón esté roto.
- Gire ligeramente el neumático y repita la operación alrededor de toda la circunferencia de la llanta y por ambos lados hasta que el talón esté completamente separado de la llanta.

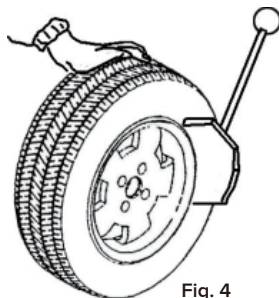


Fig. 4

DESMONTAJE DEL NEUMÁTICO

- Antes de cualquier operación, retire los pesos de equilibrado antiguos y asegúrese de que el neumático esté desinflado.
- Aplique suficiente grasa suministrada (A) (o grasa de tipo similar) sobre el talón del neumático.
- No utilizar la grasa suministrada puede causar daños graves al talón del neumático.

Para bloquear el neumático, siga las instrucciones según el tamaño:

Llantas de 10 a 18 pulgadas:

Coloque las mordazas presionando el pedal H hasta su posición intermedia;

Coloque el neumático sobre las mordazas y, manteniendo la llanta presionada hacia abajo, presione el pedal H hasta el final de su recorrido.

ASEGÚRESE DE QUE LA LLANTA ESTÉ FIJADA FIRME A LAS MORDAZAS

Baje la barra de montaje hasta que el cabezal de montaje/desmontaje (M/D) esté contra el borde de la llanta y bloquéelo usando la palanca (K). El brazo queda bloqueado en dirección vertical y el cabezal de montaje se mueve a una distancia de aproximadamente 2 mm de la llanta.

NOTA: ▲

- Una vez que el brazo ha sido bloqueado en dirección vertical, el cabezal de montaje debe alejarse manualmente de la llanta (aproximadamente 2 mm).

Con la palanca insertada entre el talón y la parte frontal del cabezal de montaje, desplace el talón del neumático sobre el cabezal de montaje.

NOTA: ▲

- Para evitar dañar la cámara de aire, si la hubiera, se recomienda realizar esta operación con la válvula situada aproximadamente a 10 cm a la derecha del cabezal de montaje.
- Cadenas, pulseras, ropa suelta u objetos extraños cerca de las partes móviles pueden representar un peligro para el operador.

Con la palanca en esta posición, gire el plato giratorio en sentido horario presionando el pedal G hasta que el neumático esté completamente separado de la llanta.

Retire la cámara de aire si existe y repita la operación para el otro talón.

MONTAJE DEL NEUMÁTICO

Antes de montar el neumático, verifique que el neumático y la llanta tengan el mismo diámetro.

Durante el montaje de la llanta, nunca coloque las manos debajo del neumático.

Para un correcto funcionamiento de bloqueo, coloque el neumático exactamente en el centro del plato giratorio.

Al trabajar con llantas del mismo tamaño, no es necesario bloquear y desbloquear siempre la barra de montaje; simplemente mueva el brazo horizontal lateralmente con el brazo de montaje bloqueado.

- Lubrique los talones del neumático con la grasa especial para evitar dañarlos y facilitar las operaciones de montaje.
- Inspeccione el neumático para comprobar su estado.
- Mueva el neumático de manera que el talón pase por debajo de la parte frontal del cabezal de montaje y se apoye contra el borde de la parte trasera del cabezal de montaje.
- Mantenga el talón del neumático presionado dentro del canal de la llanta con las manos.
- Presione el pedal G para girar el plato giratorio en sentido horario. Continúe hasta cubrir toda la circunferencia de la llanta.
- Inserte la cámara de aire (si la hay).
- Repita las mismas operaciones para montar el otro lado del neumático.

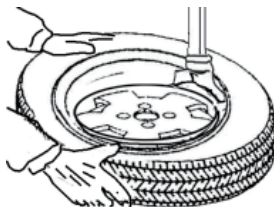


Fig. 5

► Inflado

Se debe prestar la máxima atención al inflar los neumáticos.

Siga estrictamente las siguientes instrucciones, ya que el cambiador de neumáticos NO está diseñado ni construido para proteger al usuario (ni a otras personas cercanas) en caso de que el neumático explote accidentalmente.

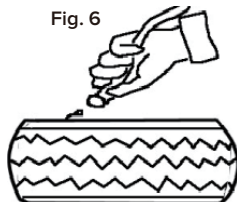


- Un neumático reventado puede causar lesiones graves o incluso la muerte del operador.
- Verifique cuidadosamente que la llanta y el neumático sean del mismo tamaño.
- Compruebe el estado de desgaste del neumático y que no presente defectos antes de comenzar la etapa de inflado.
- Infle el neumático con ráfagas breves de aire, revisando la presión con frecuencia.
- Todos nuestros cambiadores de neumáticos están limitados automáticamente a una presión máxima de inflado de 3,5 bar (51 psi); en ningún caso exceda la presión recomendada por el fabricante.
- Mantenga las manos y el cuerpo lo más alejados posible del neumático.

INFLADO DEL NEUMÁTICO CON MEDIDOR DE AIRE

- Siga las siguientes instrucciones para inflar un neumático.
- Conecte el acoplamiento del medidor de aire a la válvula del neumático.
- Presione el gatillo del medidor de aire para inflar el neumático con ráfagas breves de aire.
- Tenga cuidado de no exceder la presión indicada por el fabricante.

Fig. 6



► Mantenimiento

ADVERTENCIAS GENERALES

- No se permite que personas no capacitadas realicen trabajos de mantenimiento.
- Realice un mantenimiento regular según lo descrito en las instrucciones para garantizar el correcto funcionamiento y la larga vida útil del cambiador de neumáticos.
- Si no se realiza el mantenimiento regularmente, el funcionamiento y la fiabilidad de la máquina pueden verse comprometidos, poniendo en riesgo al operador y a otras personas en las cercanías.

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte el suministro eléctrico y neumático.

Además, es necesario accionar el rompedor de talón de 3 a 4 veces para permitir que el aire a presión salga del circuito.

Las piezas dañadas deben ser reemplazadas exclusivamente por personal experto utilizando repuestos del fabricante.

INFLADO DEL NEUMÁTICO CON MEDIDOR DE AIRE

[a] Limpie el plato giratorio una vez a la semana con gasóleo para evitar la acumulación de suciedad y engrase las guías deslizantes de las mordazas (Fig. 7).

[b] Después de los primeros 20 días de trabajo, vuelva a apretar los tornillos de sujeción de las mordazas y los tornillos de las guías del plato giratorio (Fig. 8).

[c] En caso de pérdida de potencia, verifique que la correa de transmisión esté tensada de la siguiente manera:

Retire el panel lateral izquierdo del cambiador de neumáticos desenroscando los cuatro tornillos de fijación.

Tense la correa de transmisión mediante el tornillo de ajuste especial X en el soporte del motor (Fig. 9).

[d] Si es necesario ajustar la placa de bloqueo del brazo vertical porque la herramienta no se bloquea o no se eleva 2 mm desde la llanta, ajuste las tuercas como se muestra en la Fig. 10.

[e] Para abrir/cerrar las mordazas (ver Fig. 11), proceda de la siguiente manera:

- Retire el panel lateral izquierdo de la carcasa desenroscando los cuatro tornillos de fijación.
- Desenrosque el silenciador colocado en el sistema de pedales, en el pedal de apertura/cierre de las mordazas.
- Límpielo con un chorro de aire comprimido o, si está dañado, reemplácelo consultando el catálogo de repuestos.

[f] Para limpiar o reemplazar el silenciador del rompedor de talón, vea la Fig. 12 y proceda como se indica en los puntos 1 y 3 anteriores.

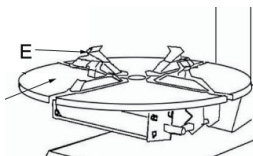


Fig. 7

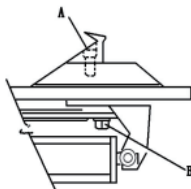


Fig. 8

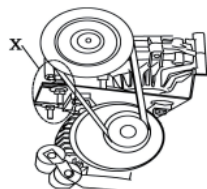


Fig. 9

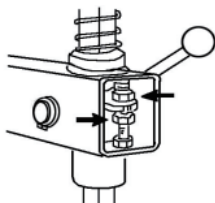


Fig. 10

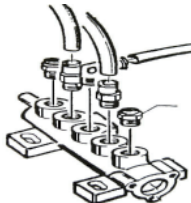


Fig. 11

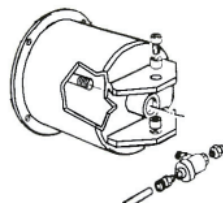


Fig. 12

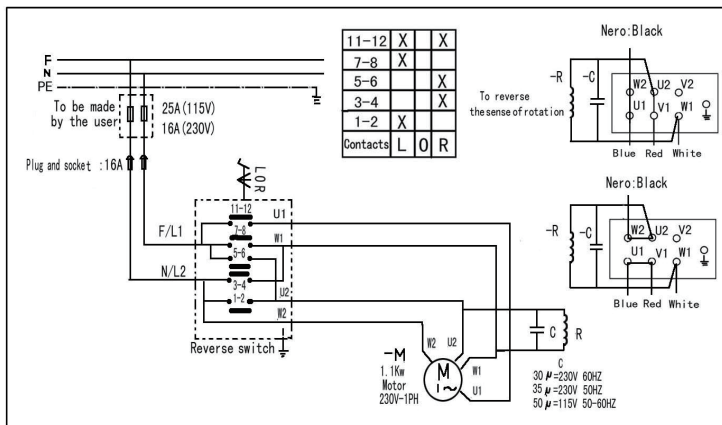
► Solución de Problemas

El plato giratorio solo gira en una dirección	
Inversor averiado	Reemplace el inversor
El plato giratorio no gira	
Correa rota	Reemplace la correa
Inversor averiado	Reemplace el inversor
Problema del motor	Verifique si hay cables sueltos en el conector o en el enchufe del motor; reemplace el motor.

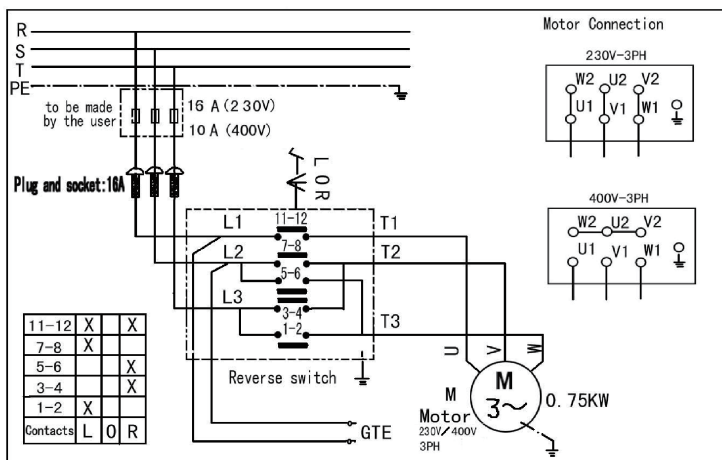
El plato giratorio se bloquea durante el desmontaje/montaje de los neumáticos	
Correa floja	Correa suelta
Las mordazas se abren/cierran lentamente	
Silenciador obstruido	Limpie o reemplace el silenciador
El plato giratorio no bloquea correctamente la llanta	
Mordazas desgastadas	Reemplace las mordazas
Cilindro(s) del plato giratorio defectuoso	Reemplace las juntas del cilindro
La herramienta toca la llanta durante las operaciones de desmontaje/montaje del neumático	
Placa de bloqueo mal ajustada o defectuosa	Ajuste o reemplace la placa de bloqueo
Pérdida del tornillo de bloqueo del plato giratorio	Apriete el tornillo
El pedal del rompedor de talón y el pedal de apertura/cierre de las mordazas están desalineados	
Resorte de retorno roto	Reemplace el resorte
La traducción es correcta: "Reemplace el resorte".	
Silenciador obstruido	Limpie o reemplace el silenciador
Juntas del cilindro del rompedor de talón desgastadas	Reemplace las juntas

► Diagramas Eléctricos y Neumáticos

115/230 V – 1 Fase



230 V/400 V – 3 Fases



► Garantía

El host MRCARTOOL disfruta de un período de garantía de 2 años a partir de la fecha de recepción por parte del cliente. Los accesorios que contiene tienen un periodo de garantía de 1 año a partir de la fecha de recepción por parte del cliente.

► Método de garantía

- Reparar o reemplazar el producto sin cargo de acuerdo con la situación de falla específica.
- Garantizamos que todas las piezas, accesorios o productos reemplazados son completamente nuevos.
- Si el producto falla dentro de los 90 días posteriores a la recepción del producto por parte del cliente, se proporcionan el video y las imágenes al mismo tiempo, y nos haremos cargo del flete y proporcionaremos los accesorios correspondientes para que el cliente los reemplace de forma gratuita. Después de recibir el producto durante más de 90 días, el cliente asume el costo correspondiente y proporcionamos accesorios gratuitos para que el cliente los reemplace.

► Garantía no cubierta

- Comprar productos MRCARTOOL a través de canales informales.
- Daños causados por el uso y mantenimiento no conforme a los requisitos del manual del producto.

► Informazioni sul copyright

Tutti i diritti riservati a SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, archiviata in un sistema di recupero o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro, senza il previo consenso scritto di MRCARTOOL. Le informazioni contenute qui sono destinate esclusivamente all'uso di questa unità. MRCARTOOL non è responsabile per qualsiasi utilizzo di queste informazioni applicato ad altre unità.

► Nota

- Tenere il manuale vicino alla macchina in ogni momento e assicurarsi che tutti gli utenti lo abbiano letto.
- Seguire attentamente le istruzioni per garantire il corretto funzionamento della macchina e una lunga durata.

► Introduzione

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO QUESTO CAMBIO GOMME.

- Questa guida è stata creata per fornire al proprietario e all'utente le istruzioni di base per il corretto utilizzo della macchina.
- Leggere attentamente questa guida prima di utilizzare la macchina e seguire scrupolosamente le istruzioni in essa contenute per garantire il corretto funzionamento, l'efficienza e una lunga durata della macchina.

USO PREVISTO:

- Questo cambio gomme semiautomatico è stato progettato e realizzato appositamente per montare e smontare pneumatici su/dai cerchi.
- Qualsiasi altro uso deve essere considerato scorretto e irragionevole. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni causati dall'uso di questo cambio gomme per scopi diversi da quelli specificati in questo manuale e quindi inappropriati, scorretti e irragionevoli.

PARTI PRINCIPALI:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| [A] Barra di montaggio; | [H] Pedale, controllo supporto masella; |
| [B] Maniglia di bloccaggio; | [I] Pedale, controllo smontagomme; |
| [C] Pistola di gonfiaggio; | [J] Leva; |
| [D] Testa M/D; | [K] Supporto ruota; |
| [E] Masella; | [L] Smontagomme; |
| [F] Piatto rotante; | [M] Separatore acqua/olio; |
| [G] Pedale, controllo piatto rotante; | [N] Braccio verticale; |

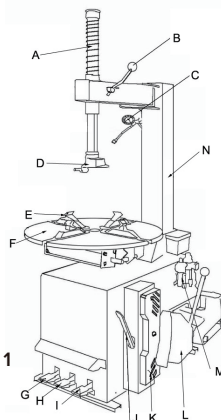


Fig. 1

TRASPORTO

Il cambio gomme deve essere trasportato nel suo imballaggio originale e mantenuto nella posizione indicata sull'imballo stesso.

La macchina imballata deve essere spostata mediante un carrello elevatore con portata adeguata.

SCONFEZIONAMENTO

- Rimuovere il cartone protettivo e il sacchetto di plastica.
- Fare riferimento alla Fig. 1 per verificare che l'attrezzatura sia in perfette condizioni, assicurandosi che nessuna parte sia danneggiata o mancante.
- In caso di dubbi, non utilizzare la macchina e contattare il rivenditore.

► Installazione

SPAZIO RICHIESTO

Il cambio gomme deve essere collegato all'alimentazione elettrica e al sistema d'aria compressa.

È quindi consigliabile installare la macchina vicino a queste fonti di energia.

Il luogo di installazione deve inoltre garantire almeno lo spazio indicato di seguito, in modo da permettere a tutte le parti della macchina di funzionare correttamente e senza alcuna restrizione.

POSIZIONAMENTO E ASSEMBLAGGIO:

- Svitare le viti di fissaggio del pallet e posizionare il cambio gomme nel luogo di installazione scelto.
- Svitare le viti di fissaggio del supporto del braccio.
- Sollevare il braccio e appoggiarlo sulla scatola del supporto braccio, allineandolo con i fori in cui erano inserite le viti.
- Riserrare le viti di fissaggio.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

- Prima di effettuare il collegamento, assicurarsi che l'impianto elettrico soddisfi i requisiti della macchina.
- Anche piccoli interventi sull'impianto elettrico devono essere eseguiti da personale professionalmente qualificato.
- Tensione a regime stabile: 0,9-1,1 della tensione nominale.
- Frequenza: 0,99-1,01 della frequenza nominale continuativamente; 0,98-1,02 per brevi periodi.
- HVF: $\leq 0,02$.
- Condizioni operative del sito:

[a] L'altitudine non deve superare i 1000 m;

[b] La temperatura massima dell'aria ambiente è di $+40^{\circ}\text{C}$, la temperatura minima dell'aria ambiente non deve essere inferiore a 0°C ;

[c] Intervallo di temperatura per stoccaggio e trasporto: -15°C a 40°C ;

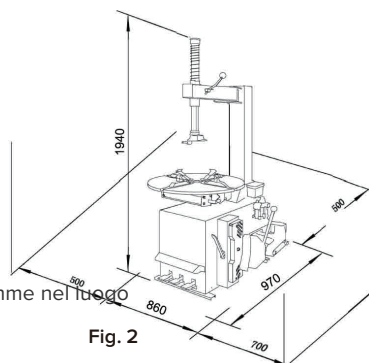


Fig. 2

[d] L'umidità relativa non deve superare il 50% a una temperatura massima di +40°C; può essere consentita un'umidità relativa più alta a temperature inferiori (es. 90% a 20°C);

[e] Lo splitter può essere conservato o trasportato a temperature ambientali comprese tra -25°C e +55°C.

[1] Collegare la macchina alla rete elettrica con un dispositivo di protezione da sotto-tensione e sovra-tensione, che deve essere dotato di fusibili di linea, una buona messa a terra conforme alle normative vigenti e deve essere collegata a un interruttore automatico con dispositivo differenziale (RCD) impostato a 30 mA;

[2] Collegare la macchina al sistema d'aria compressa tramite il raccordo d'aria (Q) che sporge dalla parte posteriore, come mostrato nello schema 12;

[3] Collegare la macchina alla rete elettrica, che deve essere dotata di fusibili di linea e di una buona messa a terra conforme alle normative vigenti;

[4] Inoltre, deve essere collegata a un interruttore automatico con dispositivo differenziale (RCD) impostato a 30 mA.

► **Dati Tecnici**

- | | | |
|--|---|--|
| ● Dimensioni cerchio con bloccaggio esterno
10~22" | ● Velocità di rotazione del piatto
7 giri/min | ● Potenza motore
0,75 kW~1,1 kW |
| ● Dimensioni cerchio con bloccaggio interno
12~24" | ● Forza smontagomme (10 bar)
2500kg/5500LBS | ● Dimensioni
970*770*900mm |
| ● Diametro massimo pneumatico
1000mm/39.4" | ● Pressione di lavoro
0,8 MPa | ● Peso netto
175kg |
| ● Larghezza massima pneumatico
13" | ● Tensione di alimentazione
110V/220V/380V, 50/60HZ | ● Rumore durante il lavoro
<70dB |

► **Funzionamento**

Questa sezione del manuale operativo spiega le operazioni di base e l'uso dei comandi. Tutti gli operatori devono comprendere a fondo queste istruzioni prima di utilizzare la macchina, per prevenire danni alla macchina e lesioni alle persone nelle vicinanze.

FUNZIONAMENTO DI PROVA

- Per garantire un funzionamento sicuro, provare a far funzionare la macchina più volte senza pneumatico.
- Il piatto rotante deve girare in senso orario quando il pedale G viene premuto.
- Il piatto rotante deve girare in senso antiorario quando il pedale G viene rilasciato.

NOTA: ▲

- Se il piatto rotante gira nella direzione opposta a quella mostrata, invertire due dei cavi nella spina.
- Il pedale I serve per rompere i talloni, che torneranno alla posizione originale quando il pedale viene rilasciato.

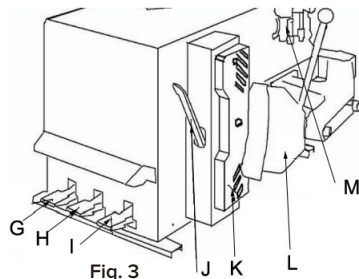


Fig. 3

- Il pedale H controlla le quattro mascelle, che si chiuderanno lentamente quando il pedale viene premuto di nuovo.
- Azionare la pistola d'aria per gonfiare lo pneumatico.
- Non utilizzare la macchina finché non avete letto e compreso l'intero manuale e gli avvertimenti in esso contenuti.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione, sgonfiare lo pneumatico e rimuovere tutti i pesi di equilibratura della ruota.

Il funzionamento del cambio gomme è suddiviso in tre parti:

[a] Smontaggio del tallone

[b] Smontaggio del pneumatico

[c] Montaggio del pneumatico

SMONTAGGIO DEL TALLONE

- Assicurarsi che lo pneumatico sia sgonfio.
- Posizionare lo pneumatico contro il supporto ruota sul lato destro del cambio gomme.
- Posizionare la lama dello smontagomme contro il tallone dello pneumatico a circa 1 cm dal cerchio.
- Premere il pedale per azionare lo smontagomme e rilasciarlo quando la lama ha raggiunto la fine della corsa o comunque quando il tallone è stato rotto.
- Ruotare leggermente lo pneumatico e ripetere l'operazione lungo l'intera circonferenza del cerchio e da entrambi i lati fino a quando il tallone non è completamente separato dal cerchio.

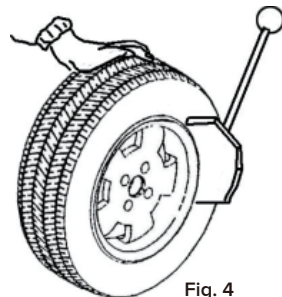


Fig. 4

SMONTAGGIO DEL PNEUMATICO

- Prima di qualsiasi operazione, rimuovere i pesi di equilibratura della ruota vecchi e assicurarsi che lo pneumatico sia sgonfio.
- Applicare una quantità sufficiente di grasso fornito (A) (o di grasso di tipo simile) sul tallone dello pneumatico.
- La mancata applicazione del grasso fornito può causare gravi danni al tallone dello pneumatico.

Per bloccare lo pneumatico come segue in base alla misura:

Cerchi da 10 a 18 pollici;

Posizionare le ganasce premendo il pedale H fino alla sua posizione intermedia;

Posizionare lo pneumatico sulle ganasce e, mantenendo il cerchio premuto verso il basso, premere il pedale H fino in fondo.

ASSICURARSI CHE IL CERCHIO SIA SALDAMENTE BLOCCATO DALLE GANASCE

Abbassare la barra di montaggio fino a far aderire la testa M/D al bordo del cerchio e bloccarla utilizzando la leva (K). Il braccio è bloccato in direzione verticale e la testa di montaggio è portata a una distanza di circa 2 mm dal cerchio.

NOTA: ▲

- Una volta che il braccio è bloccato in direzione verticale, la testa di montaggio deve essere allontanata manualmente dal cerchio (circa 2 mm).

Inserendo la leva tra il tallone e la sezione anteriore della testa di montaggio, far scorrere il tallone dello pneumatico sopra la testa di montaggio.

NOTA: ▲

- Per evitare di danneggiare la camera d'aria, se presente, è consigliabile eseguire questa operazione con la valvola posizionata a circa 10 cm a destra della testa di montaggio.
- Catene, braccialetti, indumenti larghi o oggetti estranei nelle vicinanze delle parti in movimento possono rappresentare un pericolo per l'operatore.

Con la leva in questa posizione, ruotare il piatto rotante in senso orario premendo il pedale G fino a quando lo pneumatico non è completamente separato dal cerchio.

Rimuovere la camera d'aria se presente e ripetere l'operazione per l'altro tallone.

MONTAGGIO DEL PNEUMATICO

Prima di montare lo pneumatico, verificare che lo pneumatico e il cerchio abbiano lo stesso diametro.

Durante il montaggio del cerchio, non tenere mai le mani sotto lo pneumatico.

Per un corretto bloccaggio, posizionare lo pneumatico esattamente al centro del piatto rotante.

Quando si lavora con cerchi della stessa misura, non è sempre necessario bloccare e sbloccare la barra di montaggio; basta spostare lateralmente il braccio orizzontale con il braccio di montaggio bloccato.

- Lubrificare i talloni dello pneumatico con il grasso speciale per evitare di danneggiarli e facilitare le operazioni di montaggio.
- Ispezionare lo pneumatico per verificarne le condizioni.
- Spostare lo pneumatico in modo che il tallone passi sotto la sezione anteriore della testa di montaggio e sia portato a contatto con il bordo della sezione posteriore della testa di montaggio stessa.
- Tenere il tallone dello pneumatico premuto nel canale del cerchio con le mani.
- Premere il pedale G per far ruotare il piatto rotante in senso orario. Continuare fino a coprire l'intera circonferenza del cerchio.
- Inserire la camera d'aria (se presente).
- Ripetere le stesse operazioni per montare l'altro tallone dello pneumatico.

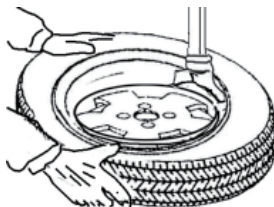


Fig. 5

► Gonfiaggio

Si deve prestare la massima attenzione durante il gonfiaggio degli pneumatici.

Rispettare scrupolosamente le seguenti istruzioni, poiché il cambio gomme **NON** è progettato né costruito per proteggere l'operatore (o chiunque si trovi nelle vicinanze) in caso di scoppio accidentale dello pneumatico.

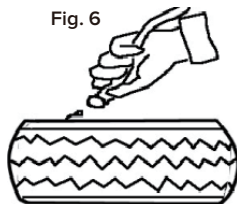


- Uno pneumatico scoppiato può causare gravi lesioni o addirittura la morte dell'operatore.
- Verificare attentamente che il cerchio e lo pneumatico abbiano la stessa misura.
- Controllare lo stato di usura dello pneumatico e che non presenti difetti prima di iniziare la fase di gonfiaggio.
- Gonfiare lo pneumatico con brevi getti d'aria, controllando frequentemente la pressione.
- Tutti i nostri cambi gomme sono automaticamente limitati a una pressione massima di gonfiaggio di 3,5 bar (51 psi); in ogni caso, non superare mai la pressione raccomandata dal produttore.
- Tenere mani e corpo il più lontano possibile dallo pneumatico.

CONFIAGGIO DEL PNEUMATICO CON MANOMETRO D'ARIA

- Seguire le istruzioni seguenti per gonfiare uno pneumatico.
- Collegare il raccordo del manometro d'aria alla valvola dello pneumatico.
- Premere il grilletto del manometro d'aria per gonfiare lo pneumatico con brevi getti d'aria.
- Prestare attenzione a non superare mai la pressione indicata dal produttore.

Fig. 6



► Manutenzione

AVVERTENZE GENERALI

- Persone non addestrate non sono autorizzate a eseguire lavori di manutenzione.
- Effettuare regolarmente la manutenzione come descritta nelle istruzioni per garantire il corretto funzionamento e la lunga durata del cambio gomme.
- Se la manutenzione non viene eseguita regolarmente, il funzionamento e l'affidabilità della macchina possono essere compromessi, mettendo a rischio l'operatore e chiunque si trovi nelle vicinanze.

Prima di eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione, scollegare l'alimentazione elettrica e pneumatica.

Inoltre, è necessario rompere il tallone 3-4 volte per consentire all'aria in pressione di uscire dal circuito.

Le parti danneggiate devono essere sostituite esclusivamente da personale esperto utilizzando i ricambi forniti dal produttore.

CONFIAGGIO DEL PNEUMATICO CON MANOMETRO D'ARIA

[a] Pulire il piatto rotante una volta alla settimana con gasolio per prevenire la formazione di sporco e lubrificare le guide scorrevoli delle ganasce (Fig. 7).

[b] Dopo i primi 20 giorni di lavoro, stringere nuovamente le viti di serraggio delle ganasce e le viti sulle slitte del piatto rotante (Fig. 8).

[c] In caso di perdita di potenza, verificare che la cinghia di trasmissione sia tesa come segue:

Rimuovere il pannello laterale sinistro del cambio gomme svitando le quattro viti di fissaggio.

Stringere la cinghia di trasmissione mediante la vite di regolazione speciale X sul supporto del motore (Fig. 9).

[d] Se è necessario regolare la piastra di bloccaggio del braccio verticale perché lo strumento non si blocca o non si solleva di 2 mm dal cerchio come necessario per lavorare, regolare i dadi come mostrato in (Fig. 10).

[e] Per l'apertura/chiusura delle ganasce (vedi Fig. 11), procedere come segue:

- Rimuovere il pannello laterale sinistro del corpo macchina svitando le quattro viti di fissaggio.
- Svitare il silenziatore posizionato sul sistema dei pedali, sul pedale di apertura/chiusura delle ganasce.
- Pulire con un getto di aria compressa o, se danneggiato, sostituirlo facendo riferimento al catalogo dei ricambi.

[f] Per la pulizia o la sostituzione del silenziatore dello smontagomme, vedere (Fig. 12) e procedere come indicato nei punti 1 e 3 precedenti.

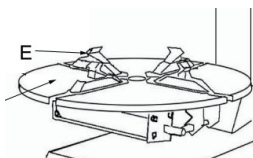


Fig. 7

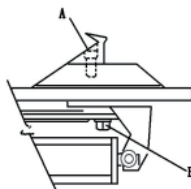


Fig. 8

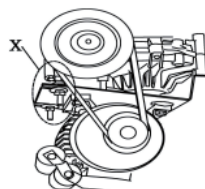


Fig. 9

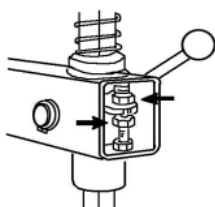


Fig. 10

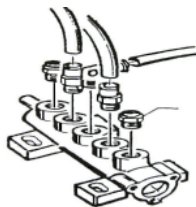


Fig. 11

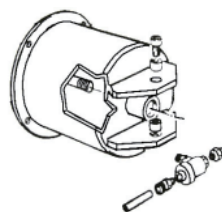


Fig. 12

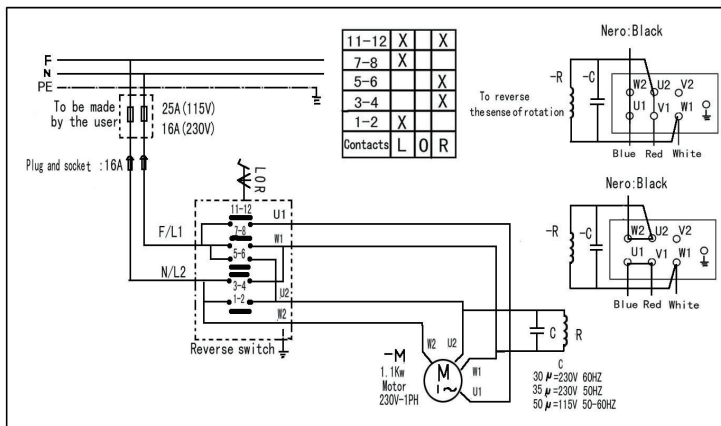
► Risoluzione dei Problemi

Il piatto rotante ruota solo in una direzione	
Invertitore guasto	Sostituire l'invertitore
Il piatto rotante non ruota	
Cinghia rotta	Sostituire la cinghia
Invertitore guasto	Sostituire l'invertitore
Problema al motore	Controllare se ci sono cavi allentati nella spina del motore o nella presa, sostituire il motore.
Il piatto rotante si blocca durante lo smontaggio/montaggio degli pneumatici	
Cinghia allentata	Regolare la tensione della cinghia

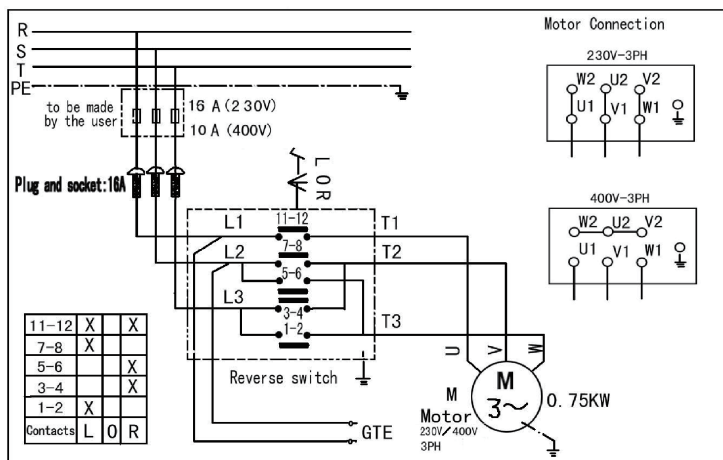
Le ganasce si aprono/chiudono lentamente	
Silenziatore intasato	Pulire o sostituire il silenziatore
Il piatto rotante non blocca correttamente il cerchio	
Ganasce usurate	Sostituire le ganasce
Cilindro/i del piatto rotante difettoso/i	Sostituire le guarnizioni del cilindro
Lo strumento tocca il cerchio durante le operazioni di smontaggio/montaggio dello pneumatico	
Piastra di bloccaggio regolata in modo errato o difettosa	Regolare o sostituire la piastra di bloccaggio
Viti di bloccaggio del piatto allentate	Stringere la vite
Pedale dello smontagomme e pedale di apertura/chiusura delle ganasce fuori posizione	
Molla di ritorno rotta	Sostituire la molla
Operazione di smontaggio del tallone difficile	
Silenziatore intasato	Pulire o sostituire il silenziatore
Guarnizioni del cilindro dello smontagomme dilatate	Sostituire le guarnizioni

► Diagrammi Elettrici e Pneumatici

115/230V - 1 Fasi



230V/400V - 3 Fasi



► Servizio di garanzia

Ci sono 2 anni di garanzia per l'unità principale del prodotto MRCARTOOL e 1 anno di garanzia per gli accessori a partire dal giorno in cui i clienti hanno ricevuto il pacchetto del prodotto.

► Accesso alla garanzia

- La riparazione o la sostituzione dell'attrezzatura verrà effettuata in base alle specifiche condizioni di guasto.
- Garantiamo che tutte le parti di ricambio, gli accessori o l'attrezzatura siano nuovi di zecca.
- Quando si verifica un guasto del prodotto che non può essere risolto entro 90 giorni, il cliente deve fornire video e foto come prova. Noi copriremo i costi di spedizione e forniremo al cliente gli accessori necessari per la sostituzione. Dopo aver ricevuto il prodotto per più di 90 giorni, il cliente dovrà sostenere i costi di spedizione, ma forniremo gratuitamente l'accessorio di ricambio.

► Garanzia non coperta

- Gli articoli acquistati tramite canali di acquisto non ufficiali di MRCARTOOL.
- Il guasto del prodotto è causato dall'uso errato del prodotto, dall'uso per scopi diversi o da fattori umani.